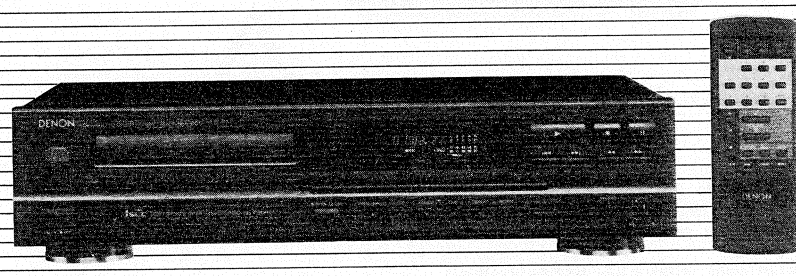
DENON

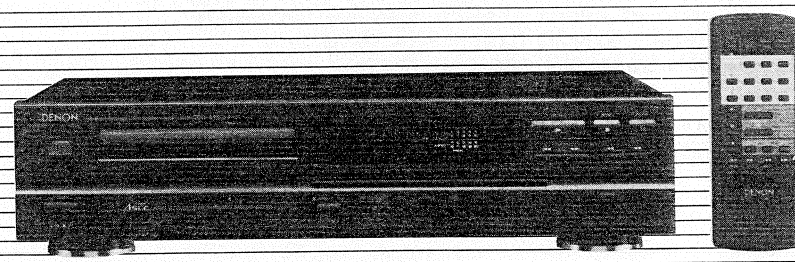
STEREO CD PLAYER

DCD-715/615

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



DCD-715



DCD-615

FOR ENGLISH READERS	PAGE 5 ~ PAGE 14	PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA 46 ~ PAGINA 51
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE 15 ~ SEITE 26	VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA 52 ~ PAGINA 57
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE 27 ~ PAGE 38	FÖR SVENSKA LÄSARE	SIDA 58 ~ SIDA 63
PER IL LETTORE ITALIANO	PÁGINA 40 ~ PÁGINA 45	PARA LEITORES PORTUGUESES	PÁGINA 64 ~ PÁGINA 69

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

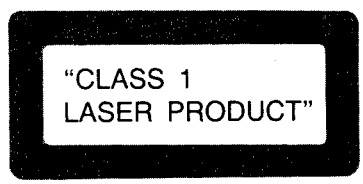
CAUTION:

1. **Handle the power supply cord carefully**
   Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the top cover**
   In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If problems occur, contact your DENON DEALER.
3. **Do not place anything inside**
   Do not place metal objects or spill liquid inside the CD player. Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.
Model No. DCD-715/615 Serial No. _____

NOTE:
This CD player uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C (41°F) – 35°C (95°F).

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT



ADVARSEL: **USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.**

VAROITUS! **LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

VARNING– **OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**

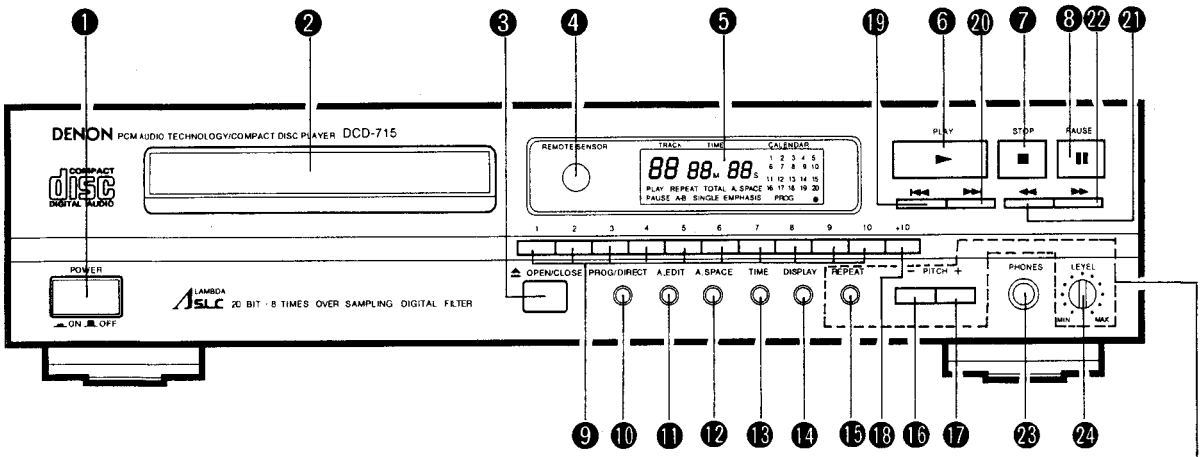
• NUR FÜR EUROPÄISCHE MODELLE

Konformitätserklärung

Die DENON Electronic GmbH
Halskestraße 32
40880 Ratingen

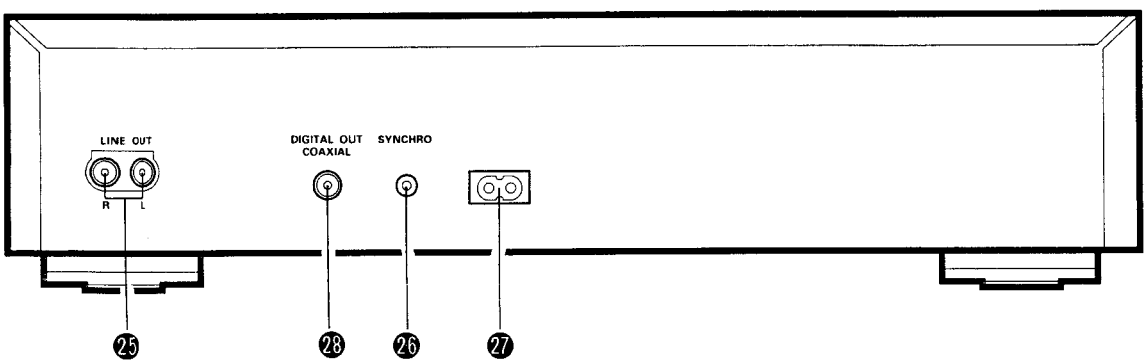
Erklärt als Hersteller/Importeur, daß das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät den Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nach der Amtsblattverfügung 868/1989 (Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation vom 31. 8. 1989) entspricht.

FRONT PANEL
FRONTPLATTE
PANNEAU AVANT
PANNELLO FRONTALE
TABLERO FRONTAL
VOORPANEEL
FRONT PANELEN
PAINEL FRONTAL

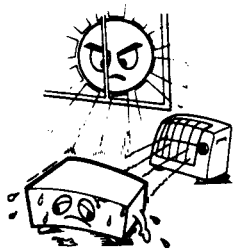


DCD-715 only
nur beim DCD-715
DCD-715 seulement
solo sui DCD-715
solamente en DCD-715
enkel DCD-715
endast DCD-715
só DCD-715

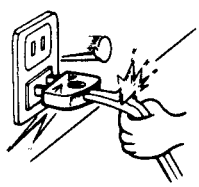
REAR PANEL
RÜCKWAND
PANNEAU ARRIERE
IL PANNELLO POSTERIORE
PANEL TRASERO
ACHTERPANEEL
BAKSIDAN
PAINEL TRAZEIRO



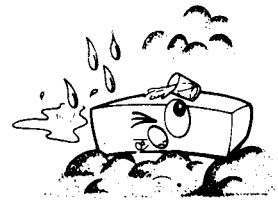
NOTE ON USE/HINWEISE ZUM GEBRAUCH/OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION NOTE SULL'USO/NOTAS SOBRE EL USO/ALVORENS TE GEBRUIKEN/OBSERVERA OBSERVAÇÕES QUANTO AO USO



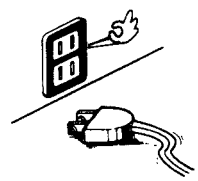
- Avoid high temperatures
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
  Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Evite temperaturas altas
  Conceda suficiente dispersão de calor quando o equipamento for instalado numa prateleira.



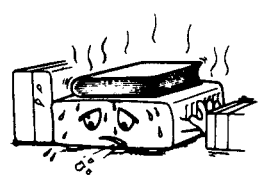
- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura.
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från eluttaget.
- Manuseie com cuidado o fio condutor de energia.
  Segure a tomada ao desconectar o fio.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Mantenha o aparelho livre de qualquer umidade, água ou poeira.

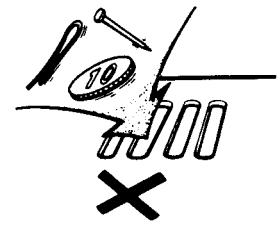


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Desligue o fio condutor de força quando o aparelho não tiver que ser usado por um longo período.

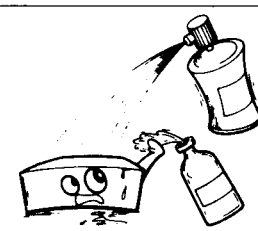


*(For sets with ventilation holes)

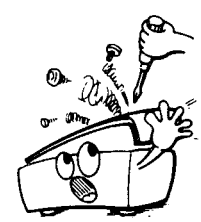
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Não obstrua os orifícios de ventilação.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Não deixe objetos estranhos no aparelho.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevvi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Não permita que inseticidas, benzina e dissolvente entrem em contacto com o aparelho.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Nunca desmonte ou modifique o aparelho de alguma forma.

Thank you for purchasing this DENON Compact Disc Player. Please read the operating instructions thoroughly in order to acquaint yourself with the CD player and achieve maximum satisfaction from it.

— TABLE OF CONTENTS —

FEATURES 5
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS 6, 7
CONNECTION 7, 8
OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC 8
NORMAL CD PLAYBACK 9
ADVANCED CD PLAYBACK ..... 9 ~ 11
TIMER-CONTROLLED PLAYBACK 11
THE COMPACT DISC 12
PLAYBACK USING THE REMOTE CONTROL UNIT 12, 13
INSTALLATION PRECAUTIONS 14
TROUBLESHOOTING 14
SPECIFICATIONS 14

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

(1) Operating Instructions 1
(2) Connection Cord 1
(3) Remote Control Unit RC-241 1
(4) R03 AAA Dry Cell Battery 2
(5) AC Cord 1

FEATURES

The DCD-715/615 Compact Disc Player incorporates DENON's Super Linear Converter which prevents deterioration of sound quality in PCM playback systems. This assures accurate reproduction of the digital signals recorded on compact discs no matter whether they are pure studio recordings or "live" performance recordings. All parts making up this CD player have selected with the greatest care in order to produce high quality realistic playback of the full musical content on compact discs.

(1) **Double Super Linear Converter**
The use of Denon's unique system and D/A converters with excellent resolution to prevent zero cross distortion, the main cause of reduced sound quality in the PCM playback system, make for sound field reproduction with rich musical expression.

(2) **High Performance Digital Filter**
The DCD-715/615 uses independent D/A converters for the left and right channels and an 8× oversampling high precision digital filter to bring out the best of the analog filter and offer clear, crisp sound.

(3) **Simple Playback of 8cm CD Singles**
8cm CD singles can be played without using an adaptor.

(4) **Wireless Remote Control Accessory**
In addition to general operations such as Play, Stop and Pause, this remote control unit enables direct selection, direct programming, and other functions. Use of the remote control unit adds greatly to the operating ease of the DCD-715/615, enhancing its outstanding features.

(5) **Synchronized Recording Function**
Connect the SYNCHRO jack with a DENON cassette deck which is equipped with a SYNCHRO jack, then make a synchronized recording.

NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

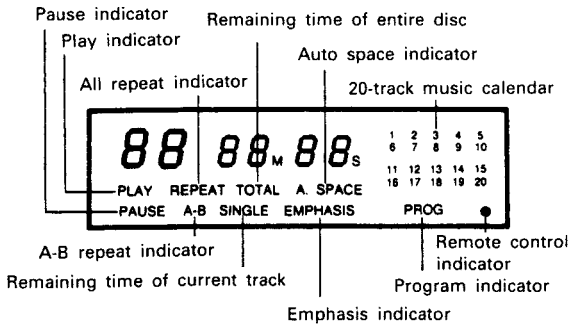
❶ Power Switch (POWER)
- When the power is turned on, "(00)" appears on the TRACK NO. display, and if no disc is loaded, "(00'00")" appears on the digital display.
- If the power is turned on with a disc already loaded, the total number of tracks on the disc is displayed on the TRACK NO. display, the total time is displayed on the TIME display, the numbers on the music calendar light up to the number of tracks on the disc, and playback begins.
- Whenever the power switch is in the OFF state, the apparatus is still connected on AC line voltage. Please be sure to unplug the cord when you leave home for, say, a vacation.

❷ Disc Holder
- Place the disc on the disc holder with the label facing up.
- Use the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE) ❸ to open and close the disc holder.
- The disc holder may also be closed by pressing the play button (▶ PLAY) ❻ or pause button (❚❚ PAUSE) ❽.

❸ Open/Close Button (⏏ OPEN/CLOSE)
- The disc holder is opened and closed by pressing this button.
- Press this button once to open the disc holder, and once again to close it.
- When the disc holder is closed with a disc loaded, the disc will rotate for a couple of seconds while the disc contents are read. The number of tracks and total playback time on the disc are then displayed on the digital display ❺.

❹ Remote Control Sensor (REMOTE SENSOR)
- This sensor receives the infrared light transmitted from the wireless remote control unit.
- For remote control, point the supplied remote control unit RC-241 towards this sensor.
- When a signal is transmitted from the remote control unit, the remote control indicator in the display ❺ will light up briefly.

❺ Display
- The digital display is divided into sections, such as displays for track number, playback time and calendar, as shown below.



❻ Play Button (▶ PLAY)
- Press this button to start playback of a disc.
- When this button is pressed, [PLAY] is displayed, and the track number being played is displayed together with the elapsed playback time of the track.
- Tracks are shown on the calendar display. Once a track has been played, the corresponding track number goes out on the calendar display.

❼ Stop Button (■ STOP)
- Press this button to stop playback. The disc will stop rotating, and the number of tracks and total playing time of the disc are displayed on the TRACK NO. and TIME displays, respectively.
- In case programmed playback is engaged when this button is pressed, the number of tracks and total playing time of the program are displayed.

❽ Pause Button (❚❚ PAUSE)
- Press this button to stop playback temporarily.
- If this button is pressed during playback, playback is stopped temporarily, the [PLAY] indicator goes out and the [PAUSE] indicator lights.
- Press this button or the play button (▶ PLAY) again to continue playback.

❾ Number Buttons (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10)
- Use these buttons for the direct search and program memory functions. For direct search, press for example button [3] if you want to hear track number 3. For track number 12, press [+10] then [2]. To program tracks, press the PROG/DIRECT button ❿ to set to the program mode.

❿ Program Button (PROG/DIRECT)
- Press this button when you want to enter tracks for programmed playback. (Refer to page 9, 10 for details.)

⓫ Auto Edit Button (A. EDIT)
- The tracks on a CD are automatically split into two halves, Side A and Side B, like an analog disc, with the division at the place between tracks which is closest to 1/2 the total playing time, and with the tracks remaining in the same order.
- When this button is pressed in the stop mode, the total playing time for the first half and the track numbers on the calendar are displayed for approximately 2 seconds. Next, the same is done for the second half, after which the unit is automatically set to the pause mode at the beginning of the first track. When the PLAY or PAUSE button is pressed, playback begins, and the unit is automatically set to the pause mode at the beginning of the first track of the second half which was previously displayed. When the PLAY or PAUSE button is pressed again, playback begins, and the unit is automatically set to the stop mode at the end of the last track on the disc.
- This function will only work for discs with a total of 20 tracks or less. Also, when this function is used the mode is automatically set to the program mode, so direct search is not possible.
- The auto edit function is cleared when the STOP button is pressed.
- The data for the total playing time recorded on the disc and the actual total playing time of the tracks differ, so there may be a difference between the time displayed in the stop mode (the total playing time) and the total of the times of the first and second halves in the auto edit mode (about 2 seconds).

⑫ Auto Space Button (A. SPACE)
- Pressing this button will cause the [A. SPACE] indicator to light and a blank space of approximately 4 seconds is inserted between tracks during CD playback. Pressing the button once more, the [A. SPACE] indicator goes out and the Auto Space feature is cancelled.
- When one of the track search buttons (⏮ or ⏭) is pressed, the Auto Space function will not operate.
- The Auto Space function will work during normal playback as well as programmed playback.
- Although 4-second blanks are inserted between tracks, this additional time is not reflected by the indication on the time remaining display or time display when the Auto Edit function is engaged.

⑬ Time Mode Button (TIME)
- This button is used to select the desired indication on the TIME display. The indication on this display will change each time the button is pressed.
  Normally, the elapsed playback time of the current track is displayed.
  Pressing the button once, [SINGLE] is displayed and the remaining time of the current track is displayed.
  Pressing once more, [TOTAL] is displayed, and total playing time of remaining tracks is displayed. However, when programmed play is in progress, the total remaining time of the program is displayed.
  Press the button once again to return to the normal display of the elapsed playback time of the current track.

⑭ Display Button (DISPLAY)
- Press this button to turn off (or turn on) the display.
- One press of this button during play will turn off the entire display; in conditions other than the play mode, only the track number will be displayed.
- Pressing the button once more will provide a return to the regular display.

⑮ Repeat Button (REPEAT) (DCD-715 only)
- Press this button to repeat playback of all tracks.
- When this button is pressed, [REPEAT] lights on the display and all tracks on the disc or in a program will be repeatedly played back. Press this button once more to disengage the Repeat All function.

⑯ Pitch – Button (PITCH –) (DCD-715 only)
- Press this button to slow down the playing speed. (Refer to Page 11.)

⑰ Pitch + Button (PITCH +) (DCD-715 only)
- Press this button to make the playing speed faster. (Refer to Page 11.)

⑱ +10 Button (+10)
- Press this button first when selecting track numbers over 10.
  Use it together with the number buttons ⑨. For example, to select track number 15, press [+10] then [5].
  For track number 33, press [+10] three times, then press [3].

⑲ Automatic Search Reverse Button (⏮)
- Press this button to return the pickup to the beginning of the present track. Press again to return to other tracks.
- By pressing the button a number of times, the pickup will move back the corresponding number of tracks.

⑳ Automatic Search Forward Button (⏭)
- Press this button to move the pickup forward to the beginning of the next track. Press again to move ahead to other tracks.
- By pressing the button a number of times, the pickup will advance the corresponding number of tracks.

㉑ Manual Search Reverse Button (◀◀)
- Press this button during playback for fast reverse search. As long as the button is kept pressed, music signals are played back faster than normal.
- Pressing this button when the pause mode is engaged, you can quickly reverse the pickup to a desired position, three times faster compared to manual reverse search during playback. During this time, no sound is heard.

㉒ Manual Search Forward Button (▶▶)
- Press this button during playback for fast forward search. As long as the button is kept pressed, music signals are played back faster than normal.
- Pressing this button when the pause mode is engaged, you can quickly forward the pickup to a desired position, three times faster compared to manual forward search during playback. During this time, no sound is heard.

㉓ Headphones Jack (PHONES)
- For private listening, you can connect your headphones to this jack. Do not raise the volume level too much when listening through headphones. (Headphones are sold separately.)

㉔ Volume Control (PHONES LEVEL) (DCD-715 only)
- Use this to adjust the output level of the headphones.

㉕ Output Terminal (LINE OUT)
- Connect these jacks to the input jacks on your amplifier. (Refer to page 7 for details on the connections.)

㉖ SYNCHRO Jack
- To make a synchronized recording, this jack must be connected to the SYNCHRO jack of the deck with a connection cord. (See Page 8 for connections.)

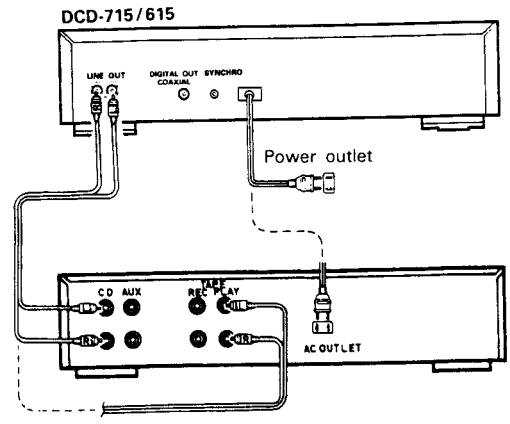
㉗ AC INLET
- Connect the included AC cord here.

㉘ Digital Output Jack (COAXIAL)
- This jack outputs digital data.
- We recommended using a 75-ohm pin cord (available in stores) for connections.

Continuous Button Operation
If the automatic search reverse button ⑲, the automatic search forward button ⑳ or the +10 button ⑱ are held in, the function of that button will be repeated.

CONNECTION

(1) **Connecting the Output Terminal (LINE OUT)**
Use the included pin cords to connect the left (L) and right (R) output terminal (LINE OUT) of the DCD-715/615 to the CD, AUX, or TAPE PLAY left (L) and right (R) input jacks of the amplifier.

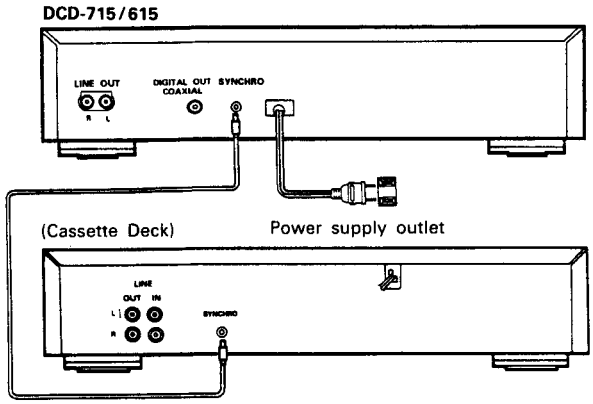


Connection Precautions

- Before proceeding with connections or disconnections of cables and power cords, be sure to turn all system components off.
- Ensure that all cables are connected properly to the L (left) and R (right) jacks.
- Insert plugs fully into the terminals.
- Connect the output jacks to the amplifier CD, AUX or TAPE PLAY input jacks.

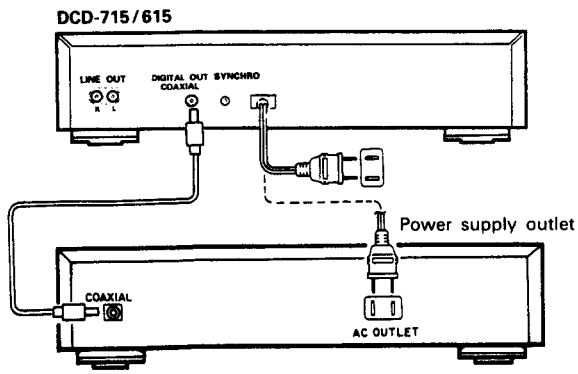
(2) SYNCHRO Jack Connections

Connect the SYNCHRO jack with a DENON cassette deck which is equipped with a SYNCHRO jack, then make a synchronized recording. Use the connection cord supplied with the cassette deck.
To make use of this function, also connect the output jacks and make the settings so that a recording can be made from the CD player to the cassette deck.



(3) Connecting the Digital Output Jack (COAXIAL)

Use a 75-ohm pin cord to connect the digital output jack (COAXIAL) of the DCD-715/615 to the digital input jack (COAXIAL) on a digital processor or D/A unit, available in stores.



Digital processor or D/A unit (Amplifier)

OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC

Opening and closing the disc holder (This operation only works while the power is on.)

1. Press the power switch (POWER) to turn on the power.
2. Press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE).

How to load a disc

- Make sure the disc holder is completely open.
- Hold the disc by the edges and place it on the disc tray. (Do not touch the signal surface, i.e., the glossy side.)
- When using 12 cm. diameter discs, make sure the outer edge matches the tray guide circumference (Fig. 1), and when using CD singles (8 cm. diameter) match the outer edge with the inner tray guide circumference. (Fig. 2)
- Press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE) to close the disc holder.
- When the disc holder is closed, the disc is read and after a few seconds the number of tracks and total playing time are displayed on the TRACK NO. and TIME displays, respectively.
- When the disc holder is open and a disc is loaded, you may also press the play (▶ PLAY) or pause (⏸ PAUSE) button to close the disc holder. (If the play button (▶ PLAY) is pressed, playback will start immediately upon the disc contents having been read.)

Fig. 1

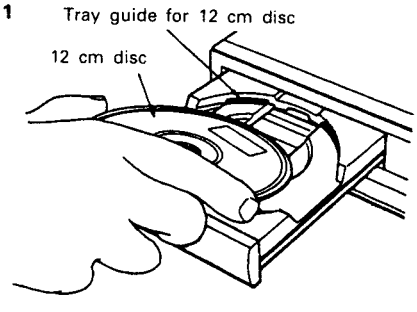
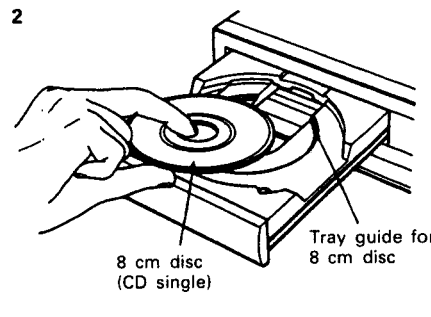


Fig. 2

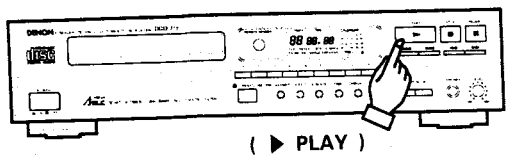


Caution:

- If your finger should get caught in the disc holder when it closes, press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE).
- Do not place any foreign objects on the disc tray, and do not place more than one disc on the tray at a time. Otherwise malfunction may occur.
- Do not push in the disc tray manually when the power is off as this may cause malfunction and damage the CD player.

NORMAL CD PLAYBACK

(1) Starting Playback

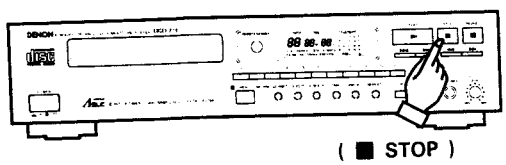


(▶ PLAY)

1 Press the power switch (POWER) to turn on the power.
2 Load the disc you want to play.
- When the disc holder is closed, the disc is read and the number of tracks and total playing time of the disc are displayed.

3 Press the play button (▶ PLAY).

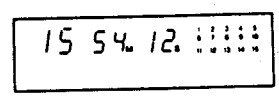
(2) Stopping Playback



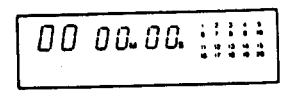
(■ STOP)

1 Press the stop button (■ STOP).
- When all tracks have been played on a disc, playback will stop by itself.

Precautions:
- If no disc has been loaded or the disc has been placed upside down, all indicators will light.
- When the information on the disc cannot be read correctly, for example due to dust or dirt on the disc, the indicators will read as shown below. Nothing will be shown on the TRACK NO. and TIME displays, and it may take quite a while to read the disc.



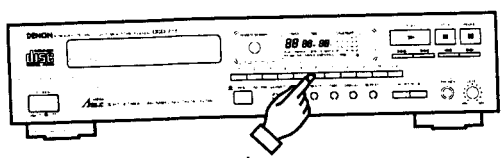
Normal display



Improper display

ADVANCED CD PLAYBACK

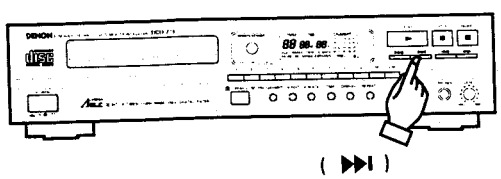
❶ Playing a Specific Track ..... Direct Search



(Number buttons)

- Use the number buttons and the +10 button to input the number of the desired track.
  For example, to play track number 4, press [4], and to play track number 12, press [+10] and [2]. Playback will begin from that track.

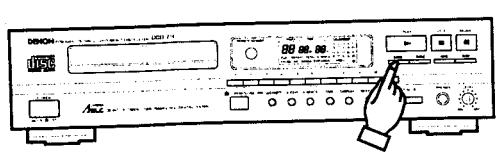
❷ Advancing to the next track during playback ..... Automatic Search



(▶▶I)

Press the Automatic search forward button (▶▶I) during playback.
- The pickup will advance to the beginning of the next track and playback will continue. Pressing the button several times will forward the pickup the corresponding number tracks.

❸ Returning to the beginning of the current track during playback ..... Automatic Search



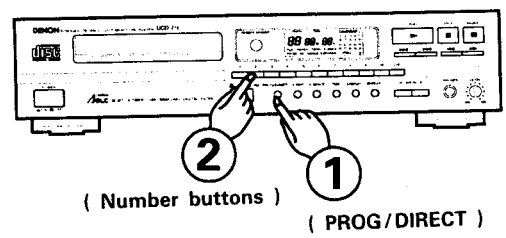
(I◀◀)

Press the Automatic search reverse button (I◀◀) during playback.
- The pickup will return to the beginning of the current track and playback will continue. Pressing the button several times will return the pickup the corresponding number tracks.

❹ Playing Specific Tracks in a Specific Order ..... Programmed Play

- With this function, you can choose any of the tracks on the disc and program them to play in any order.
- Programming is possible with the disc holder open.
- Up to 20 tracks can be programmed.
- The programmed tracks are shown on the calendar.

(1) Programming

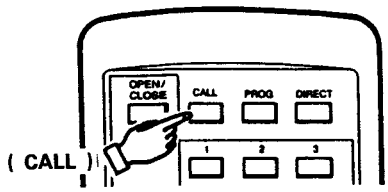


(Number buttons) (PROG/DIRECT)

- Press the PROG/DIRECT button so that the [PROG] indicator lights, then use the number buttons and the +10 button to program the tracks.
  For example, to program tracks 3, 12, and 7, press [PROG/DIRECT], [3], [+10], [2], and [7].
  The corresponding track number lights on the calendar each time a track is programmed, the track number is displayed on the TRACK NO. display, and the total playing time of the programmed tracks is displayed on the TIME display. A few seconds after the last track has been programmed, the total number of tracks programmed is displayed on the TRACK NO. display and the total playing time of the programmed tracks is displayed on the TIME display.

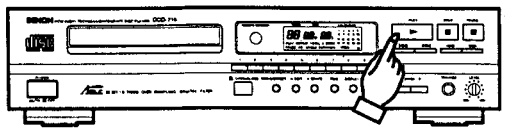
(2) Checking the Programmed Tracks

(Remote control only)



- Press the CALL button.
  The programmed tracks are displayed in order on the TRACK NO. display each time the CALL button is pressed.

(3) Playing the Programmed Tracks



(▶ PLAY)

- Press the (▶ PLAY) button to play the tracks in the programmed order.

(4) Clearing the Program

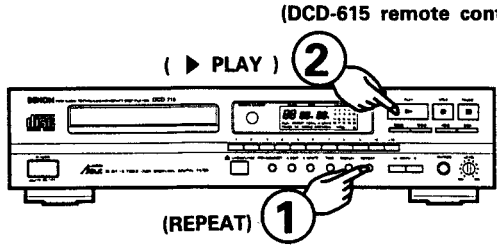
- The entire program is cleared when the PROG/DIRECT button is pressed again. The program is also cleared when the (⏏ OPEN/CLOSE) button is pressed.
- If the PROG/DIRECT button is pressed during programmed play, the program is cleared and playback continues normally through to the last track on the disc.

NOTES

- If programming is done in the play or pause mode, the track currently playing is programmed at the first position. Other tracks can be added to the program, but the number of programmed tracks and the playing time will not be displayed.
- Direct search is not possible during programmed play. If the number buttons are pressed, that track is added to the end of the program.
- Programming is possible with the disc holder open. Track numbers greater than the number of tracks recorded on the disc can be programmed, but will be automatically cleared before playback begins.
- The remaining time per track will only be displayed for track numbers 1 through 20.
- The total program time and remaining program time are not displayed if tracks greater than track number 20 are programmed.

❺ Repeating playback ..... Repeat

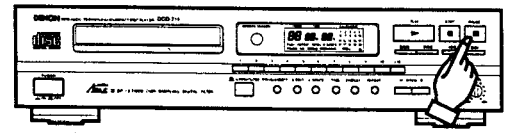
(DCD-615 remote control only)



① Press the repeat button (REPEAT).
② Press the play button (▶ PLAY).

- Pressing the repeat all tracks button (REPEAT), REPEAT is displayed.
- Steps ① and ② above may be reversed.
- To cancel repeat playback of all tracks, press the repeat button (REPEAT) once more.
- Pressing the repeat button (REPEAT) during programmed playback, playback of the tracks entered into the memory will be repeated.

❻ Pausing playback at any point ..... Pause



(II PAUSE)

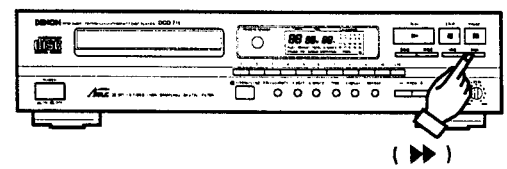
- Playback can be temporarily halted and then continued from the same point in the track.

1. Press the pause button (II PAUSE) during playback.
2. To continue playback, press the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE) once more.

❼ Audible quick search ..... Manual Search

- Using this function, you can cue to a desired point within a track, either in the forward or reverse direction.
- Release the manual search button (◀◀ or ▶▶) when the desired point has been reached. Normal playback then continues.

(1) Manual Search Forward

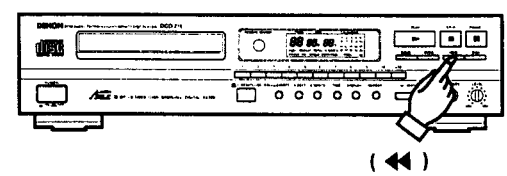


(▶▶)

1. Press the manual search forward button (▶▶) during playback. Playback of the track is sped up.

- As a reference, the current track number and elapsed playback time within the track are displayed.
- Manual search forward is approximately three times faster when engaged during the pause state compared to playback. In this case, no sound is heard however.
- If the manual search forward button (▶▶) is kept pressed after the end of the final track on the disc is reached, (JJ) is displayed and manual search stops. To return to another point, press the manual search reverse button (◀◀) until (JJ) disappears.

(2) Manual Search in Reverse



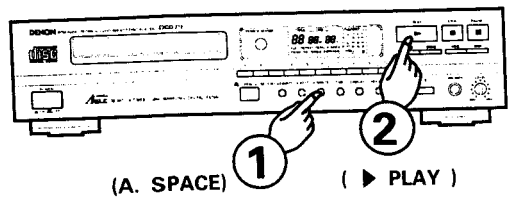
(◀◀)

1. Press the manual search reverse button (◀◀) during playback. Reverse playback of the track is sped up.

- As a reference, the current track number and elapsed playback time within the track are displayed.
- Manual search in reverse is approximately three times faster when engaged during the pause state compared to playback. In this case, no sound is heard however.
- If the manual search reverse button (◀◀) is kept pressed after the beginning of the first track on the disc is reached, (CC) is displayed and manual search stops. To return to another point, press the manual search forward button (▶▶) until (CC) disappears.

⑧ Inserting blanks between tracks ..... Auto Space

- This is convenient feature that will insert 4-second blanks between tracks, which can be used when recording compact discs on tape.

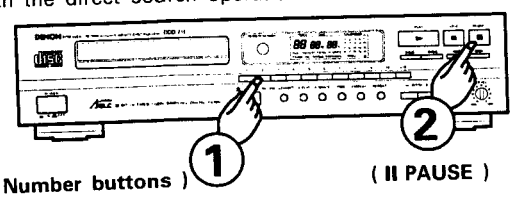


1. Pressing the auto space button (A. SPACE) will cause the A. SPACE indicator to light.
2. Press the play button (▶ PLAY) to start playback. When a track has been played to its end, a 4-second silence is made before the next track starts playing.
3. Press the auto space button (A. SPACE) again to cancel the function.

⑨ Searching and Pausing at the Beginning of the Track ..... Pause

(1) With Direct Search

- In this case, the set pauses at the beginning of the track found with the direct search operation.



1 Press the number button(s) for the desired track.
2 Press the (II PAUSE) button.
- To start playback, press the (▶ PLAY) or (II PAUSE) button.

(2) With Program Search

- Press the (II PAUSE) button after the program search operation is completed. The set will pause at the beginning of the first programmed track.

⑩ Synchronized Recording Function ..... Synchronized Recording Function

Connecting the SYNCHRO jack with a DENON cassette deck which is equipped with a SYNCHRO jack will allow synchronized recordings to be made.

- To use this function, be sure to connect the SYNCHRO jacks as well as the output jacks. (See Page 8 for connections.) Then, load a disc.
- With the CD player in the stop or pause condition, starting a synchronized recording at the cassette deck side will automatically cause the CD player to start playing. (This is synchronized play.)
- The remote control signal receive indicator of the display will blink during synchronized play.

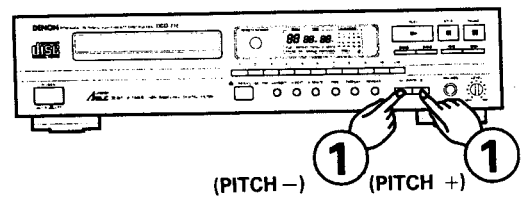
NOTE

- Synchronized play is also possible in the program mode.
- The repeat mode is cancelled when synchronized play is started.
- Except for the STOP, PLAY, TIME, A.SPACE, PITCH and DISPLAY buttons, the buttons will not operate during synchronized play.
- To use this function in the AUTO EDIT condition, use the longer tape than total playing time of the disc.
- In the play condition, even if you start a synchronized recording at the cassette deck side, CD player will not synchronize with the cassette deck and the cassette deck becomes synchronized pause condition. In this case push the STOP button of the cassette deck, set the CD player in the stop or pause condition and start a synchronized recording at the cassette deck side again.
- For further details, see the owner's manual for the cassette deck that has been connected.

⑪ Changing the Speed of Playback ..... Pitch Control

(DCD-715 only)

- Playback can be speeded up or slowed down.



① Press the PITCH + or PITCH – button during the play or pause mode to change the speed of playback.
② When one of the PITCH buttons is pressed, the amount of the speed change appears on the TIME display for approximately 2 seconds. The speed can be changed in steps of 0.1% from –12.0% to +12.0%.
③ Press the PLAY button (▶ PLAY) during playback with a different speed to return to normal speed playback. Also, the speed setting is cancelled if the stop mode is set during playback at a different speed.

NOTES

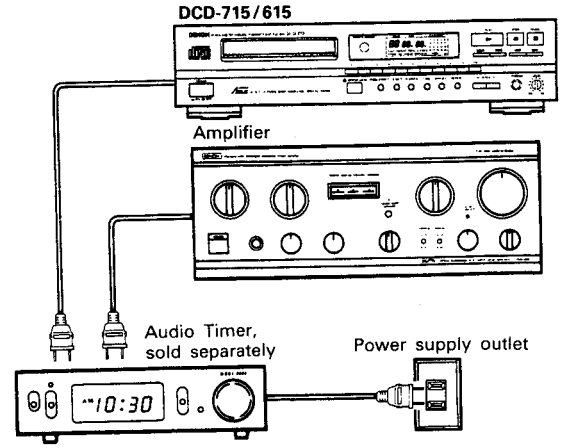
- No data is output from the digital output jack (COAXIAL) during playback with a different speed. If you want to output data, press the PLAY button (▶ PLAY) to return to normal speed playback.
- The pitch also changes when the speed is changed.
- The time display (elapsed playback time, remaining time per track, or total remaining time) will not be accurate during playback with a different speed.
- A maximum of 1 second is required to return to the normal speed when the PLAY button (▶ PLAY) is pressed during playback with a different speed. During this time, only the OPEN/CLOSE (⏏ OPEN/CLOSE) and STOP buttons (■ STOP) will function.

TIMER-CONTROLLED PLAYBACK

■ **Operation**

1. Turn on the power of all system components.
2. Set the input selector on the amplifier to correspond to the inputs the CD player is connected to.
3. Make sure a disc has been loaded in the disc holder.
4. Check the time on the timer and then set the desired turn-on time.
5. Turn the audio timer ON. Power is turned off automatically in all components connected to the timer.
6. When the preset turn-on time is reached, power is turned on in the system components, and CD playback starts from the first track.

■ **Connection**



THE COMPACT DISC

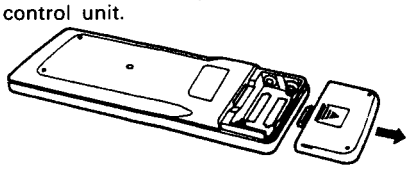
1. **Precautions on handling compact discs**
   - Do not allow fingerprints, oil or dust on the surface of the compact disc. If the signal surface is dirty, wipe it off with a soft, dry cloth. Wipe in circular motions from the center and out.
   - Do not use water, benzene, thinner, record sprays, electrostatic proof chemicals, or silicone-treated cloth to clean discs.
   - Always use care when handling discs to prevent damaging the surface, in particular when removing a disc from the case and returning it.
   - Do not bend compact discs.
   - Do not apply heat to compact discs.
   - Do not enlarge the hole in the center of the disc.
   - Do not write on the disc and do not attach any labels.
   - Condensation will form on the disc surface if it is brought into a warm room from a cold area, such as outdoors during winter. Wait until the condensation disappears. Never dry discs with hair dryers, etc.
2. **Precautions on storage**
   - After playing a disc, always return it to its case.
   - Keep discs in the cases when they are not to be played. This will protect them from dust and dirt and prolong their service life.
   - Do not store discs in the following places:
     1) Places exposed to direct sunlight for a considerable time.
     2) Places subject to accumulation of dust or high humidity.
     3) Places exposed to high temperatures, such as close to heater outlets.

PLAYBACK USING THE REMOTE CONTROL UNIT

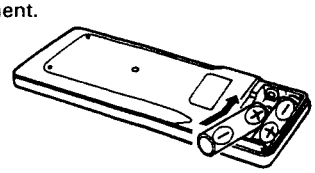
The accessory RC-241 remote control unit can be used to control the CD player from a convenient distance.

(1) Inserting the dry cell batteries

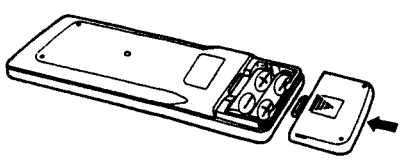
1. Remove the battery cover on the back of the remote control unit.



2. Insert two R03 (standard size AAA) dry cell batteries with correct polarity as indicated inside the battery compartment.



3. Replace the battery cover.

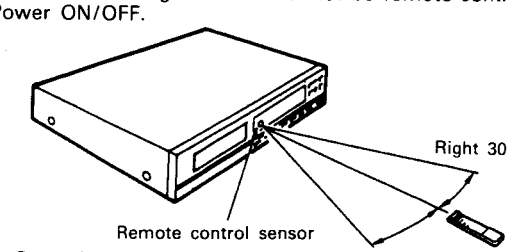


Notes on the Batteries

- The remote control unit uses standard size AAA dry cell batteries.
- The batteries will need to be replaced approximately once a year. Replacement may be necessary earlier depending on how much the remote control unit is used.
- If, in less than a year from the time new batteries were inserted, the remote control fails to operate the CD player from a near-by position, it is time to replace the batteries.
- Insert the batteries properly, following the polarity diagram inside the battery compartment, in other words make sure (+) and (–) terminals are properly aligned.
- Batteries are prone to damage and leakage.
  Therefore:
  - Do not combine new batteries with used ones.
  - Do not combine different types of batteries.
  - Do not jumper opposite poles of the batteries, expose them to heat, break them open nor expose of them in open fire.
- If the remote control unit is not to be used for a long period of time, remove the batteries from the unit.
- If the batteries have leaked, remove any traces of battery fluid from the battery compartment, wiping thoroughly with a dry cloth. Then insert new batteries.

(2) Directions for Use

- Operate the remote control unit while pointing it towards the remote control sensor on the CD player (see below).
  When a remote control signal is received, the remote control indicator on front of the CD player lights briefly.
- The remote control unit can be used at a distance up to 8 meters in a straight line from the CD player. This distance decreases if there are obstructions blocking the signal path or when the remote control unit is operated at an angle from the remote control sensor.
- The buttons on the remote control unit have identical functions with those on the CD player.
  However, the following functions cannot be remote controlled: Power ON/OFF.

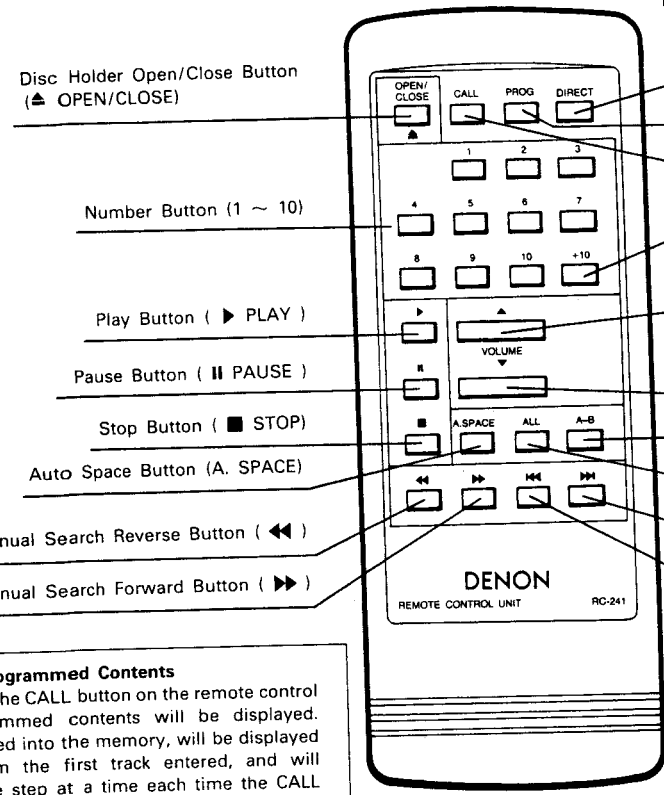


Notes on Operation

- Do not press identical buttons on the CD player and remote control unit simultaneously as this may cause malfunction.
- The remote control unit may be difficult to operate if the remote control sensor is exposed to strong light, such as direct sunlight or light from fluorescent lamps, or if there are obstacles between the remote control unit and the sensor.
- **Direct track selection**
  Using the track number buttons (1 ~ 10, +10), tracks can be directly assigned for playback.
- **Track selection while programming**
  Press the program button (PROG) and then the track numbers you wish to enter into the memory.
  Example: PROG → 3 → +10 & 1 → 5 ....
  (Tracks 3, 11, 5 and so on are entered into the memory.)
  Memorized tracks are erased by pressing the Direct button (DIRECT).
- **Correct use of the track number buttons**
  Direct selection of single-digit tracks is easy by just pressing the desired track number button. For tracks with numbers from 11 and on, first press the +10 button and then a single-digit button. E.g., to select track 22, press the +10 button twice and then press the 2 button.

REMOTE CONTROL UNIT RC-241

Setting to the Program Mode
- For program search, press the PROG button then the number buttons (1 through 10 and +10).
- The remote control unit is normally set to the direct mode.



Disc Holder Open/Close Button (▲ OPEN/CLOSE)

Number Button (1 ~ 10)

Play Button (▶ PLAY)

Pause Button (❚❚ PAUSE)

Stop Button (■ STOP)

Auto Space Button (A. SPACE)

Manual Search Reverse Button (◀◀)

Manual Search Forward Button (▶▶)

Direct Button (DIRECT)

Program Button (PROG)

Call Button (CALL)

+10 Button

Volume Button (▲)

Volume Button (▼)

The level of the Output Terminal output can be varied.
Pressing the (▲) button increases the volume and pressing the (▼) button decreases the volume.

A-B Repeat Button (A–B)

Repeat All Tracks Button (ALL)

Automatic Search Forward Button (▶▶I)

Automatic Search Reverse Button (I◀◀)

Checking Programmed Contents
By pressing the CALL button on the remote control unit, programmed contents will be displayed. Tracks entered into the memory, will be displayed starting from the first track entered, and will advance one step at a time each time the CALL button is pressed.

Track Selection
Use the numeric track buttons (1 ~ 10 and +10) while programming and to access a desired track almost instantly.
The track search buttons (I◀◀ and ▶▶I) are best used to advance or return from the current track to the next track.

- **Repeat All Tracks Button (ALL)**
  Press this button to repeat playback of all tracks. When this button is pressed, REPEAT lights on the display and all tracks on the disc or in a program will be repeatedly played back. Press this button once more to disengage the Repeat All function.

- **A-B Repeat Button (A-B)**

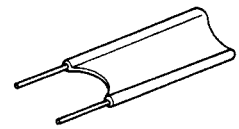
Repeating playback of a desired interval
1. Start playback and press the A-B button when you reach the starting point of the interval. The A-B indicator starts blinking.
2. Continue playback or advance the pickup using the Automatic search forward button (▶▶I) or manual search forward button (▶▶) until the ending point is reached. Then press the A-B button once more. The A-B indicator will light.

- The pickup will now return to the starting point and repeat playback of the selected interval.
- This interval will be repeated until the A-B repeat mode is cancelled by pressing the A-B repeat button. The A-B indicator goes out.
- A-B repeat playback is not possible during programmed playback.

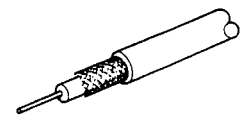
INSTALLATION PRECAUTIONS

The CD player uses a microcomputer for controlling internal electronic circuits. In the event that the player is used while a near-by tuner or TV is turned on, although unlikely, interference could occur either in the sound from the tuner or the picture of the TV. To avoid this, please take the following precautions.

- Keep the CD player as far away from the tuner or TV set as possible.
- Keep the power cable and connecting cable of the CD player separate from the antenna wires of the tuner and TV.
- Interference is particular likely to occur when an indoor antenna or a 300-ohm feeder cable is used. Thus, use of an outdoor antenna and 75-ohm coaxial cable is strongly recommended.



300-ohm feeder cable



75-ohm coaxial cable

TROUBLESHOOTING

If the CD player does not seem to be functioning properly, check the following:

Disc holder does not open or close.
- Is the power on?

When a disc is loaded, 00 00 00 is displayed.
- Is the disc loaded properly? ..... See page 8

When the play button (▶ PLAY) is pressed, playback does not start.
- Is the disc dirty or scratched? ..... See page 12

There is no sound, or it is distorted.
- Is the output cord properly connected to the amplifier? ..... See page 7
- Have the amplifier controls been set correctly?

A specific section of the disc will not play.
- Is the disc dirty or scratched? ..... See page 12

Programmed playback does not work.
- Have programming been properly done? ..... See pages 9, 10 and 12

Incorrect operation when buttons on the remote control are pressed.
- Is the remote control unit being operated too far from the CD player? ..... See page 12
- Are there obstacles blocking the ray?
- Is the remote control sensor exposed to strong light?
- Are the batteries exhausted?

SPECIFICATIONS

AUDIO	DCD-715	DCD-615
No. of Channels:	2 channels	
Frequency Response:	2 ~ 20,000 Hz	
Dynamic Range:	98 dB	
Signal-to-noise Ratio:	107 dB	106 dB
Harmonic Distortion:	0.003% (1 kHz)	0.003% (1 kHz)
Separation:	103 dB (1 kHz)	100 dB (1 kHz)
Wow & Flutter:	Below measurable limit: (±0.001% W.peak)	
Output Voltage:	0.2 ~ 2.0 V	
DISCS	Compact Disc format	
GENERAL CHARACTERISTICS		
Power Supply:	50 Hz, ~ 230 V	
Power Consumption:	10 W	
Dimensions:	434 (17-3/32") W × 105 (4-1/8") H × 280 (11-1/32") D mm	
Weight:	3.8 kg	

FUNCTIONS AND DISPLAY	
Functions:	Automatic search, programmed playback, repeat playback, manual search, auto space, time mode, auto edit
Display:	Track number, time, music calendar, emphasis feature and engaged modes
Others:	Headphones jack
REMOTE CONTROL UNIT	RC-241
Remote Control System:	Infrared pulse system
Power Supply:	3 V DC; two R03 (standard size AAA) dry cell batteries
External Dimensions:	56 (2-13/64") W × 154 (6-1/16") H × 17 (43/64") D mm
Weight:	100 g (including batteries)

* Design and specifications are subject to change without notice in the course of product improvement.

WICHTIGER HINWEIS ZUR BETRIEBSSICHERHEIT

WARNUNG:

UM FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT:

1. **Das Netzkabel vorsichtig behandeln.**
   Das Netzkabel nicht deformieren oder beschädigen. Wenn das Netzkabel beschädigt oder deformiert ist, kann seine Verwendung zu elektrischem Schlag oder zu Betriebsstörungen führen. Beim Abtrennen von der Netzsteckdose immer am Stecker anfassen und nicht am Kabel.
2. **Das Gerät nicht öffnen.**
   Um elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte man die Abdeckung des Gerätes nicht selbst öffnen. Wenden Sie sich im Falle von Betriebsstörungen an Ihren DENON-Händler.
3. **Keine Gegenstände einführen.**
   Führen Sie keine Gegenstände, insbesondere Metallgegenstände, in das Gerät ein. Vermeiden Sie desweiteren unbedingt das Eindringen von Flüssigkeiten. Andernfalls können elektrische Schläge oder Betriebsstörungen verursacht werden.

HINWEIS:
Der CD-Spieler tastet die Signale mit einem Halbleiter-Laser ab. Für störungsfreien Betrieb sollte das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 35°C betrieben werden.

Tragen Sie die Seriennummer des CD-Spielers (auf dem Typenschild angegeben) für spätere Bezugnahme in das dafür vorgesehene Feld ein.
Modellbezeichnung: DCD-715/615 Seriennummer: ———

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Compact Disc Spielers von DENON. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie sich mit diesem Gerät vertraut machen und seine Leistung voll ausnutzen können.

— INHALTSVERZEICHNIS —

AUSSTATTUNGSMERKMALE 15
BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN 16, 17
ANSCHLUSS 18
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE 19
NORMALE CD-PLATTEN-WIEDERGABE 19
ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN ..... 20 ~ 22
TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE 23
WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN 23
VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION 23
WIEDERGABE MIT DEM FERNBEDIENUNGSGERÄT 24, 25
FEHLERSUCHE 26
TECHNISCHE DATEN 26

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Anschlußkabel 1
(3) Fernbedienungsgerät RC-241 1
(4) Trockenbatterie R03/AAA 2
(5) Wechselstromkabel 1

AUSSTATTUNGSMERKMALE

Dieser DCD-715/615 ist mit dem einzigartigen DENON Super-Linearkonverter ausgestattet, der einer Abnahme der Tonqualität bei der PCM-Tonwiedergabe vorbeugt und präzise Reproduktion der auf CD-Platten aufgezeichneten Musik, ob Studio- oder Live-Aufnahmen, gewährleistet. Die einzelnen Bauelemente dieses CD-Spielers wurden mit allergrößter Sorgfalt so ausgewählt, daß die realistische Reproduktion des vollen, auf der CD-Platte aufgezeichneten Musikgehaltes gewährleistet ist.

(1) **Linearer Super-Doppelkonverter**
Denons einzigartiges System und die D/A-Konverter mit hervorragender Auflösung zur Vermeidung von Null-Durchgangsverzerrungen, der Hauptursache reduzierter Klangqualität in PCM-Wiedergabesystemen, versieht die Klangfeld-Wiedergabe mit reichhaltigem musikalischen Ausdruck.

(2) **Hochleistungsfähiger Digitalfilter**
Der DCD-715/615 hat für linke und rechte Kanäle unabhängige D/A-Konverter und einen achtfachen Oversamplings-Digitalfilter der höchsten Präzision, die das beste aus dem Analogfilter herausholen und einen klaren, scharfen Ton bieten.

(3) **Einfache Wiedergabe von 8 cm CD-Singles**
8 cm CD-Singles können ohne Verwendung eines Adapters abgespielt werden.

(4) **Drahtloses Fernbedienungszubehör**
Zusätzlich zu den allgemeinen Betrieben wie Wiedergabe, Stop und Pause ermöglicht dieses Fernbedienungsgerät die Direktwahl, die Direkt-Programmierung und andere Funktionen. Die Benutzung des Fernbedienungsgerätes trägt in hohem Maße zur einfachen Handhabung des DCD-715/615 bei und erhöht die einmaligen Ausstattungsmerkmale.

(5) **Synchronaufnahme-Funktion**
Schließen Sie die SYNCHRO-Buchse mit einem DENON-Cassettendeck an, das mit einer SYNCHRO-Buchse ausgestattet sind, und machen Sie eine Synchronaufnahme.

BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

❶ Netzschalter (POWER)

- Wenn der Netzanschluß eingeschaltet wird, erscheint "(00)" auf der Titel-Nummernanzeige (TRACK NO.). Wenn keine CD-Platte einliegt, erscheint "(000000)" auf der digitalen Anzeige.
- Wenn der Netzanschluß eingeschaltet wird und dabei bereits eine Platte einliegt, werden die Gesamtzahl der Titel auf der Platte bei der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) und die Gesamtzeit auf der Zeitanzeige (TIME) angezeigt. Die Zahlen auf dem Musikkalender leuchten bis zur Zahl der Titel auf der Platte auf, und die Wiedergabe beginnt.
- Auch wenn der Netzschalter auf "OFF" steht, bleibt das Gerät an den Wechselstromkreis angeschlossen.
  Wenn Sie z.B. auf Urlaub gehen, achten Sie bitte darauf, daß das Netzkabel gezogen wird.

❷ Plattenlade

- Legen Sie die CD-Platte mit der Beschriftung nach oben zeigend in die Plattenlade ein.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE) ❸, um die Plattenlade zu öffnen und zu schließen.
- Die Plattenlade kann auch durch Drücken der Wiedergabetaste (▶ PLAY) ❻ oder der Pausentaste (⏸ PAUSE) ❽ geschlossen werden.

❸ Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE)

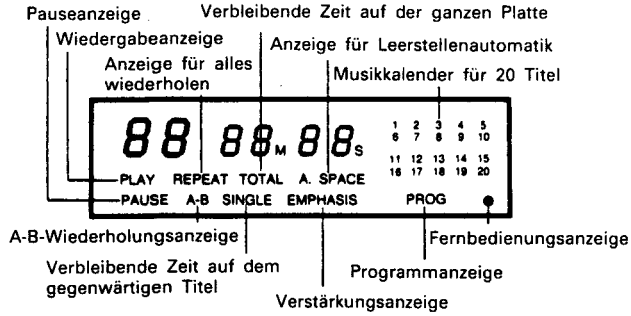
- Durch Drücken dieser Taste wird die Plattenlade geöffnet und geschlossen.
- Drücken Sie diese Taste einmal, um die Plattelade zu öffnen und zweimal, um die Plattenlade zu schließen.
- Wird die Plattenlade geschlossen, wenn eine Platte eingelegt ist, so dreht sich die Platte einige Male während der Platteninhalt abgelesen wird. Die Gesamtanzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit auf der Platte werden auf der Digital-Anzeige ❺ angezeigt.

❹ Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)

- Dieser Sensor empfängt die vom drahtlosen Fernbedienungsgerät ausgesendeten infraroten Signale.
- Richten Sie das mitgelieferte Fernbedienungsgerät RC-241 für die Fernbedienung auf diesen Sensor.
- Wird ein Signal vom Fernbedienungsgerät ausgesendet, so leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Anzeige ❺ kurz auf.

❺ Anzeige

- Das digitale Display ist in Sektionen zur Anzeige der Titelnummer, der Wiedergabezeit und des Kalenders aufgeteilt (wie unten abgebildet).



❻ Wiedergabetaste (▶ PLAY)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der CD-Platte zu starten.
- Ist diese Taste gedrückt, so wird [PLAY] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gerade wiedergegebene Titelnummer zusammen mit der bereits ausgeführten Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige.
- Die Titel werden auf der Ziffernanzeige angezeigt. Nach Beendigung der Wiedergabe von einem Titel, erlischt die ent- sprechende Titelnummer von der Ziffernanzeige.

❼ Stopptaste (■ STOP)

- Drücken Sie diese Taste zum Stoppen der Wiedergabe. Die CD-Platte hört auf sich zu drehen. Die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder auf der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Für den Fall, daß die programmierte Wiedergabe aktiviert ist, wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit des Programmes angezeigt.

❽ Pausentaste (⏸ PAUSE)

- Drücken Sie diese Taste für die zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe.
- Wird diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, so stoppt die Wiedergabe zeitweilig. Die [PLAY] Anzeige erlischt und die [PAUSE] Anzeige leuchtet.
- Drücken Sie diese Taste oder die Wiedergabetaste (▶ PLAY) noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

❾ Nummerntasten (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, und 10)

- Diese Tasten benutzen Sie für die Direktsuche- und für Programmspeicherfunktionen.
  Für Direktsuche, drücken Sie z.B. die Taste [3], wenn Sie Titel Nummer 3 hören möchten. Für Titelnummer 12 drücken Sie [+10] und dann [2]. Zum Programmieren von Titeln drücken Sie die Programmier/Direkttaste ❿ (PROGRAM/DIRECT), um in den Programmierbetrieb zu kommen.

❿ Programmiertaste (PROG/DIRECT)

- Drücken Sie diese Taste, wenn Sie Titel für die programmierte Wiedergabe eingeben wollen. (Beziehen Sie sich hinsichtlich von Details auf Seite 20, 21).

⓫ Taste für automatisches Editieren (A. EDIT)

- Die Titel auf der Disc werden zutomatisch in zwei Hälften aufgeteilt, und zwar in Seite A und Seite B, wie bei Analogschallplatten. Die Teilung liegt dabei zwischen den Titeln, die am nächsten in der Mitte der Gesamtspielzeit liegen, wobei die verbleibenden Titel die gleiche Reihenfolge haben.
- Wenn diese Taste im Stoppbetrieb gedrückt wird, erscheinen ca 2 Sekunden lang die Gesamtspieldauer für die erste Hälfte und die Titelnummern auf dem Kalender. Anschließend wird der gleiche Vorgang für die zweite Hälfte ausgeführt, wonach dann das Gerät automatisch am Beginn des ersten Titels in den Pausebetrieb schaltet. Wenn die Wiedergabe- oder Pausetaste (PLAY) oder (PAUSE) gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe und das Gerät schaltet automatisch auf Pausebetrieb am Beginn des ersten Titels der zweiten Hälfte, die vorher angezeigt wurde. Wenn die Wiedergabe- oder die Pausetaste (PLAY) oder (PAUSE) erneut gedrückt werden, beginnt die Wiedergabe und das Gerät schaltet automatisch am Ende des letzten Titels der Disc auf Stopp.
- Diese Funktion arbeitet nur bei Discs, die bis zu 20 Titel oder weniger hat. Wenn diese Funktion benutzt wird, geht das Gerät in Programmbetrieb über, so daß eine Direktsuche nicht möglich ist.
- Die automatische Redigierfunktion wird gelöscht, wenn die Stopptaste (STOP) gedrückt wird.
- Wenn sich die Daten der Gesamtspieldauer der Disc und die aktuelle Gesamtspieldauer der Titel unterscheiden, beruht das auf einem Unterschied zwischen der angezeigten Zeit im Stoppbetrieb (die Gesamtspieldauer) und der Gesamtzeit der ersten und zweiten Hälfte im Betrieb der Redigierautomatik (ca. 2 Sekunden).

⑫ Leerstellenautomatik-Taste (A. SPACE)

- Durch Drücken dieser Taste leuchtet die [A. SPACE] Anzeige auf, und eine Tonpause von ungefähr 4 Sekunden Länge wird zwischen den Titeln während der CD-Wiedergabe eingefügt. Bei nochmaligem Druck der Taste, erlischt die [A. SPACE] Anzeige und die Leerstellenautomatik ist storniert.
- Wurde eine der Titelsuchlauf-Tasten (⏮ oder ⏭) gedrückt, so arbeitet die Leerstellenautomatik nicht.
- Die Leerstellenautomatik arbeitet sowohl während der normalen als auch während der programmierten Wiedergabe.
- Obwohl zwischen den Titeln Tonpausen von 4 Sekunden Länge eingefügt wurden, so spiegelt sich diese zusätzliche Zeit jedoch nicht in der Anzeige für die noch zu verbleibende Wiedergabezeit oder in der Zeitanzeige wieder, wenn die Funktion zum automatischen Editieren aktiviert ist.

⑬ Funktionstaste für die Wiedergabezeit-Anzeige (TIME)

- Diese Taste dient der Anwahl der gewünschten Anzeige auf der Zeitanzeige (TIME). Die Angaben auf dieser Anzeige ändern sich mit jedem Tastendruck. Normalerweise wird die bereits ausgeführte Wiedergabezeit angezeigt. Drücken Sie diese Taste einmal, so wird [SINGLE] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die noch zu verbleibende Wiedergabezeit des gerade wiedergegebenen Titels auf der Anzeige. Drücken Sie diese Taste noch einmal, so wird [TOTAL] angezeigt. Darüberhinaus erscheint die gesamte Wiedergabezeit aller Titel auf der Anzeige. Während der programmierten Wiedergabe wird jedoch die gesamte noch zu verbleibende Wiedergabezeit des Programmes angezeigt. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die normale Anzeige der bereits ausgeführten Wiedergabezeit der gerade spielenden Spur wiederzuerlangen.

⑭ Display-Taste (DISPLAY)

- Drücken Sie diese Taste, um das Display auszuschalten (oder ein).
- Durch einen Druck dieser Taste während der Wiedergabe wurd das gesamte Display ausgeschaltet; in anderen Betriebsarten als in der Wiedergabebetriebs, wird lediglich die Titelnummer angezeigt.
- Wenn Sie diese Taste noch einmal drücken, wird wieder das normale Display angezeigt.

⑮ Wiederholungstaste (REPEAT) (nur beim DCD-715)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe aller Titel zu wiederholen.
- Wurde diese Taste gedrückt, so leuchtet [REPEAT] auf der Anzeige auf, und alle Titel auf der CD-Platte oder in einem Programm werden wiederholt wiedergegeben. Um diese Funktion aufzuheben, drücken Sie diese Taste einfach noch einmal.

⑯ Tonhöhen-Taste (PITCH −) (nur beim DCD-715)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe-Geschwindigkeit zu senken.
  (Siehe Seite 22.)

⑰ Tonhöhen-Taste (PITCH +) (nur beim DCD-715)

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe-Geschwindigkeit zu erhöhen.
  (Siehe Seite 22.)

⑱ Taste +10 (+10)

- Diese Taste drücken Sie zuerst, wenn Sie eine Titelnummer wählen, die größer als 10 ist.
  Benutzen Sie sie auch zusammen mit den anderen Nummerntasten ⑨. Wenn Sie z.B. die Titelnummer 15 wählen, so drücken Sie zuerst die Taste [+10] und dann die Taste [5]. Für Titelnummer 33 drücken Sie die Taste [+10] dreimal und dann die Taste [3].

⑲ Automatik-Suchlauftaste rückwärts (⏮)

- Nach Drücken dieser Taste springt der Abtaster bis zum Beginn vorangehender Titel zurück. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um zu anderen Titeln zurückzuspringen.
- Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste, kann der Abtaster bis an den Anfang vorangehender Titel zurückgeführt werden. Er setzt sich um so viele Titel zurück, sooft die Taste gedrückt wurde.

⑳ Automatik-Suchlauftaste vorwärts (⏭)

- Drücken Sie diese Taste, um den Tonabnehmer zu dem Anfang des nächsten Titels zu bringen. Drücken Sie die Taste erneut, um den Tonabnehmer um weitere Titel nach vorne zu bringen.
- Für jeden Druck der Taste wird der Tonabnehmer jeweils um einen Titel vorwärts bewegt.

㉑ Taste für manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀)

- Mit dieser Taste kann der Abtaster schnell zurückgeführt werden. Während diese Taste gedrückt ist, werden Musiksignale schneller als gewöhnlich wiedergegeben.
- Wenn die Funktion aus dem Pausenzustand heraus aktiviert wird, erfolgt der Rücklauf zu einer bestimmten Position um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabebetriebsart. Der Ton wird hierbei stummgeschaltet.

㉒ Taste für manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶)

- Mit dieser Taste kann man den Abtaster schnell vorlaufen lassen. Während diese Taste gedrückt ist, werden Musiksignale schneller als gewöhnlich wiedergegeben.
- Wenn die Funktion aus dem Pausenzustand heraus aktiviert wird, erfolgt der Vorlauf zu einer bestimmten Position um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabebetriebsart. Der Ton wird hierbei stummgeschaltet.

㉓ Kopfhörerbuchse (PHONES)

- Schließen Sie Ihren Kopfhörer beim Hören über Kopfhörer an diese Buchse an. Achten Sie beim Hören über Kopfhörer auf einen angemessenen Lautstärkepegel. (Kopfhörer sind als Zubehör erhältlich).

㉔ Lautstärkeregler (PHONES LEVEL) (nur beim DCD-715)

- Stellen Sie mit diesem Regler den Ausgangspegel (Lautstärke) der Kopfhörer ein.

㉕ Ausgangsklemme (LINE OUT)

- Schließen Sie diese Buchsen bei den Eingangsbuchsen Ihres Verstärkers an.
  (Für weitere Einzelheiten über die Anschlüsse siehe auf der Seite 18.)

㉖ Synchronbuchse (SYNCHRO)

- Um eine Synchronaufnahme vornehmen zu können, muß diese Buchse an die SYNCHRO-Buchse an das Deck angeschlossen werden, das mit einem Anschlußkabel ausgestattet ist. (Sehen Sie Seite 18 für Anschlüsse.)

㉗ Wechselstrom-Eingang

- Hier ist das mitgelieferte Wechselstromkabel anzuschließen.

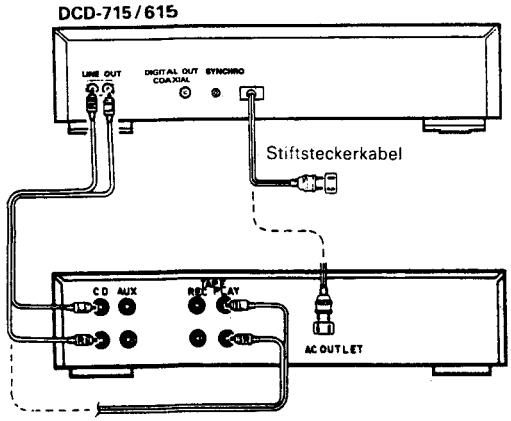
㉘ Digitale Ausgangsbuchse (COAXIAL)

- Hier kommen die Digitaldaten heraus.
- Wir empfehlen Ihnen zum Anschließen ein 75 Ohm Stiftsteckerkabel (im Handel erhältlich).

Fortlaufender Betrieb
Wenn die automatische Rücksuchlauftaste ⑲, die automatische Vorsuchlauftaste ⑳, oder Taste +10 ⑱ heruntergedrückt gehalten werden, so wird die Funktion dieser Taste wiederholt.

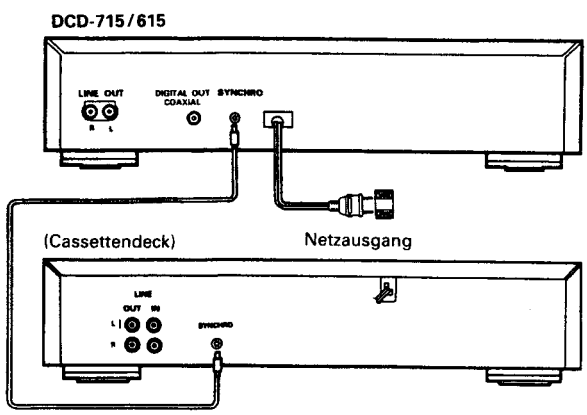
ANSCHLUSS

(1) Anschließen der Ausgangsbuchsen (LINE OUT)
Verwenden Sie das beiliegende Stiftsteckerkabel zum Anschließen der linken (L) und rechten (R) Ausgangsbuchsen (LINE OUT) des DCD-715/615 an die Eingangsbuchsen CD, AUX oder TAPE PLAY links (L) und rechts (R) des Verstärkers.

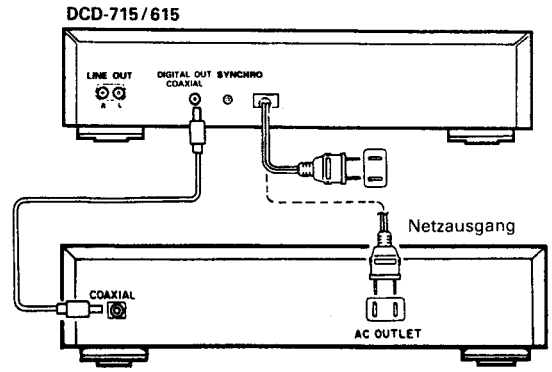


Vorsichtshinweise zum Anschluß
- Vor dem Anschließen oder Abtrennen der Kabel müssen alle Geräte ausgeschaltet werden.
- Beim Anschluß auf Seitenrichtigkeit achten (L an L, R an R).
- Die Stiftstecker müssen bis zum Anschlag in die Buchsen eingesteckt werden.
- Zum Anschluß an einen Verstärker die Buchsen CD, AUX oder TAPE PLAY verwenden.

(2) Synchronbuchsen-Anschlüsse (SYNCHRO)
Schließen Sie die SYNCHRO-Buchse mit einem Cassettendeck an, daß mit einer SYNCHRO-Buchse ausgestattet ist, und machen Sie dann die Synchronaufnahme. Verwenden Sie das mit dem Cassettendeck mitgelieferte Anschlußkabel. Um diese Funktion nutzen zu können, schließen Sie außerdem die Ausgangsbuchsen an, und nehmen Sie die Einstellungen so vor, daß eine Aufnahme vom CD-Spieler auf das Cassettendeck gemacht werden kann.



(3) Anschließen der digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL)
Verwenden Sie zum Anschließen der digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL) des DCD-715/615 an die digitale Eingangsbuchse des Digitalprozessors oder der D/A-Einheit ein im Handel erhältliches 75 Ohm.



Digitaler Prozessor oder D/A-Konverter

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER PLATTENLADE UND EINLEGEN EINER CD-PLATTE

Öffnen und schliessen der plattenlade (Dieser Betrieb ist nur bei eingeschaltetem Gerät möglich.)

1. Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2. Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).

Einlegen einer CD-Platte

- Vergewissern Sie sich, daß die Plattenlade vollständig geöffnet ist.
- Fassen Sie die CD-Platte an der äußeren Kante an und placieren Sie sie im Plattenfach. (Berühren Sie nicht die Signalseite — die spiegelnde Fläche).
- 12 cm CD-Platten in den äußeren Ring der Lade legen (Abb. 1), und 8 cm CD-Platten in den inneren Ring (Abb. 2).
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE), um die Plattenlade zu schließen.
- Nach Schließen der Plattelade wird die CD-Platte abgelesen und nach einigen Sekunden werden die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit je nach dem auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) oder der Zeitanzeige (TIME) entsprechend angezeigt.
- Ist die Plattenlade geöffnet und ist eine CD-Platte eingelegt, so drücken Sie ebenfalls die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder die Pausentaste (⏸ PAUSE), um die Plattenlade zu schließen. (Wurde die Wiedergabetaste (▶ PLAY) gedrückt, so beginnt die Wiedergabe sofort, nach dem der Inhalt der CD-Platte abgelesen worden ist.)

Abb. 1 Führung für 12cm CD-Platten

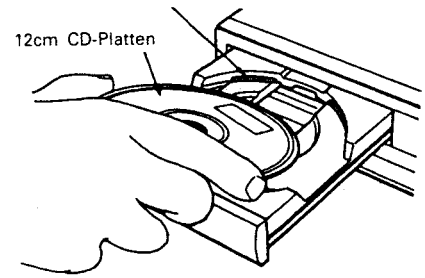
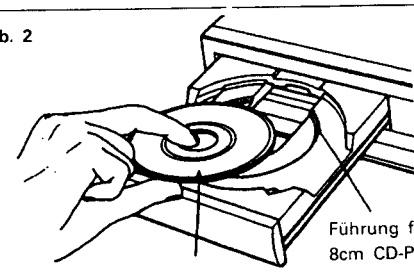


Abb. 2



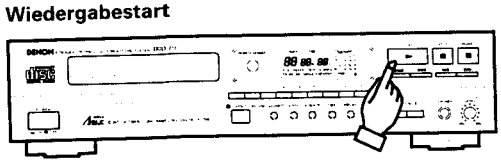
8cm CD-Platten (CD-Single)

Vorsicht:

- Falls Sie ihren Finger in der Plattenlade einklemmen, drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (⏏ OPEN/CLOSE).
- Bringen Sie keine Fremdkörper auf die Plattenlade. Dies kann Betriebsstörungen zur Folge haben.
- Wenn der CD-Spieler ausgeschaltet ist, darf die Plattenlade nicht von Hand eingeschoben werden, da dies Betriebsstörungen zur Folge haben kann.

NORMALE-CD-PLATTEN-WIEDERGABE

(1) Wiedergabestart

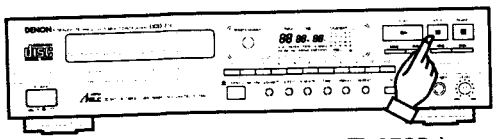


(▶ PLAY)

1 Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um den CD-Spieler einzuschalten.
2 Legen Sie eine beliebige CD-Platte ein.
- Nach Schließen der Plattenlade wird die CD-Platte abgelesen und die Titelnummern und die gesamte Wiedergabezeit der CD-Platte werden angezeigt.

3 Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).

(2) Wiedergabestopp

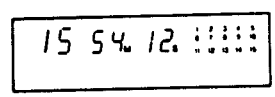


(■ STOP)

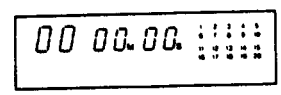
1 Drücken Sie die Stopptaste (■ STOP).
- Nach Beendigung der Wiedergabe aller sich auf der CD-Platte befindlichen Titel, stoppt die Wiedergabe automatisch.

Vorsichtshinweise:

- Wenn keine CD-Platte eingelegt ist, bzw. wenn eine Platte falsch herum eingelegt wurde, leuchten alle Anzeigen.
- Wenn die Informationen auf der CD-Platte aufgrund von z.B. Staub oder Schmutz nicht korrekt abgelesen werden können, erscheint auf der Anzeige die unten dargestellte Anzeige. Auf der Titelnummern-Anzeige (TRACK NO.) und Zeitanzeige (TIME) erscheint nichts. Das Lesen der CD-Platte nimmt gegebenenfalls einige Zeit in Anspruch.



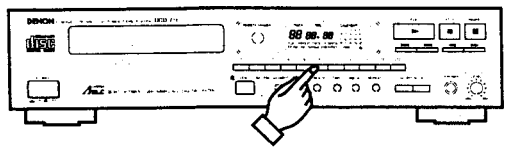
Normale Anzeige



Falsche Anzeige

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

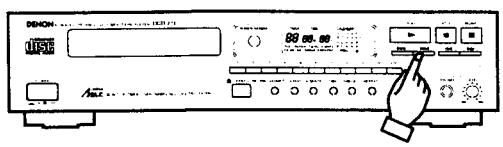
❶ Abspielen eines bestimmten titel ..... Titel-Direktabruf



(Nummerntasten)

- Zur Eingabe der gewünschten Titelnummer benutzen Sie die Nummerntasten und die Taste +10.
  Wenn Sie z.B. die Titel Nummer 4 hören möchten, so drücken Sie die Nummerntaste [4] und zur Wiedergabe von Titel Nummer 12 drücken Sie die [+10] und die [2]. Die Wiedergabe setzt dann von diesem Titel aus ein.

❷ Sprung zum nachfolgenden Titel während der Wiedergabe ..... Automatischer Suchlauf

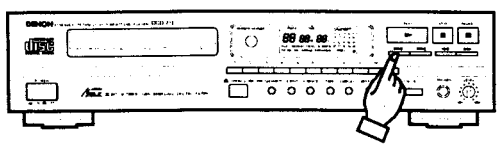


(▶▶I)

Die Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (▶▶I) drücken.

- Der Abtaster setzt sich an den Anfang des nachfolgenden Titels und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel nach vorn.

❸ Sprung zum Beginn des gerade spielenden Titels während der Wiedergabe .. Automatischer Suchlauf



(I◀◀)

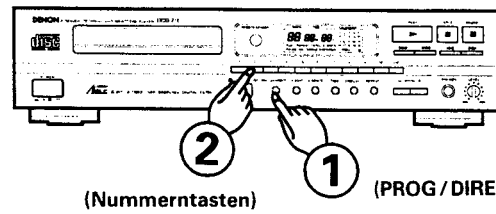
Die Taste für den automatischen Suchlauf rückwärts (I◀◀) drücken.

- Der Abtaster setzt sich an den Anfang des gerade laufenden Titels zurück und die Wiedergabe wird dann von dort aus fortgesetzt. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste setzt sich der Abtaster um die entsprechende Anzahl Titel zurück.

❹ Wiedergabe bestimmter Titel in einer bestimmten Reihenfolge ..... Programmierte Wiedergabe

- Mit dieser Funktion können Sie jeden auf der Disc befindlichen Titel wählen und ihn zur Wiedergabe in jeder beliebigen Reihenfolge einprogrammieren.
- Man kann auch bei geöffnetem Plattenhalter programmieren.
- Es können bis zu 20 Titel einprogrammiert werden.
- Die programmierten Titel erscheinen im Kalender.

(1) Programmieren

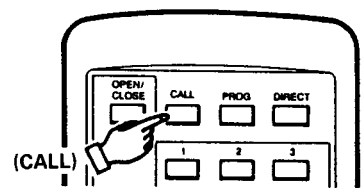


(Nummerntasten) (PROG/DIRECT)

- Drücken Sie die Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) so, daß die Programmanzeige [PROG] aufleuchtet, dann benutzen Sie zur Eingabe der Titel die Nummerntasten und die Taste +10. Wenn Sie z.B. die Titel 3, 12 und 7 eingeben möchten, so drücken Sie die Programmier/Direkttaste [PROG/DIRECT], [3], [+10], [2] und [7].
  Die entsprechende Titelnummer leuchtet im Kalender auf, jedesmal wenn ein Titel programmiert wird. Die Titelnummer wird im Titelnummerndisplay (TRACK NO) angezeigt, die Gesamtspielzeit der programmierten Titel wird vom Zeitdisplay (TIME) angezeigt. Einige Sekunden nach Eingabe des letzten Titels erscheint im Titeldisplay (TRACK NO) die Gesamtzahl der programmierten Titel. Die Gesamtspieldauer der programmierten Titel erscheint im Zeitdisplay (TIME)

(2) Überprüfung der programmierten Titel

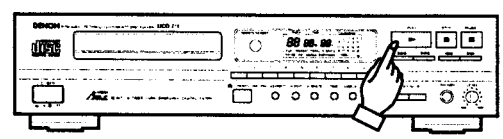
(Nur Fernbedienung)



(CALL)

- Drücken Sie die Abruftaste (CALL).
  Die programmierten Titel werden in der eingegebenen Reihenfolge im Titelnummerndisplay (TRACK NO), jedesmal wenn die Abruftaste (CALL) gedrückt wird, angezeigt.

(3) Wiedergabe der programmierten Titel



(■ PLAY)

- Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) zum Abspielen der Titel in der Reihenfolge, in der sie eingegeben wurden.

(4) Löschen des Programms

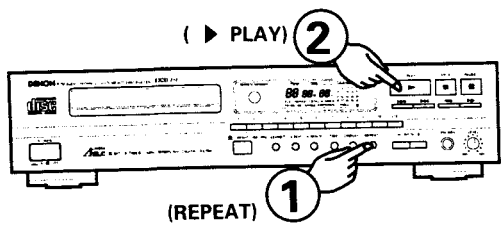
- Das ganze Programm wird gelöscht, wenn die Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) erneut gedrückt wird. Das Programm wird auch gelöscht, wenn die Öffnen/Schließentaste (⏏ OPEN/CLOSE) gedrückt wird.
- Wenn während der programmierten Wiedergabe die Programmier/Direkttaste (PROG/DIRECT) gedrückt wird, so wird das Programm gelöscht und die Wiedergabe wird normal bis zum letzten Titel der Disc fortgesetzt.

HINWEISE

- Wenn die Programmeingabe im Wiedergabe- oder Pausenbetrieb vorgenommen wird, so wird als erster Titel der gerade laufende an erster Stelle eingegeben. Weitere Titel können dazu eingegeben werden, die Anzahl der programmierten Titel und die Spielzeit kann in diesem Fall aber nicht angezeigt werden.
- Direktsuche ist während der programmierten Wiedergabe nicht möglich. Wenn die Nummerntasten gedrückt werden, so wird der Titel dem Ende der Programmeingabe hinzugefügt.
- Programmeingabe ist auch bei geöffnetem Plattenhalter möglich. Titelnummern, die größer sind, als die auf der Disc befindlichen Titel, werden vor dem Wiedergabebeginn automatisch gelöscht.
- Die verbleibende Spielzeit pro Titel wird nur für die Titel 1 bis 20 angezeigt.
- Die Gesamtspielzeit des Programms und die verbleibende Programmspielzeit werden nicht angezeigt, wenn Titel größer als die Titelnummer 20 einprogrammiert werden.

❺ Wiederholen der Wiedergabe ..... Wiederholen

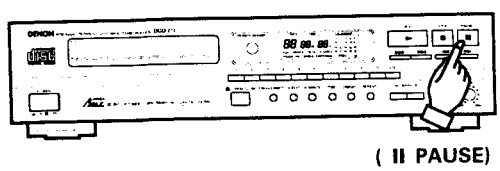
(DCD-615 Nur Fernbedienung)



① Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT).
② Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY).

- Wenn Sie die Taste für die Wiederholung aller Titel (REPEAT) drücken, wird REPEAT angezeigt.
- Die oben aufgeführten Schritte ① und ② können auch in umgekehrter Reihenfolge ausgeführt werden.
- Um diese Funktion aufzuheben, drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) einfach noch einmal.
- Wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der programmierten Wiedergabe drücken, werden alle Titel die in den Speicher eingegeben wurden wiederholt wiedergegeben.

❻ Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe an einem beliebigen Punkt ..... Pause



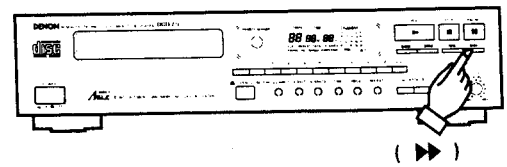
- Die Wiedergabe kann an einem beliebigen Punkt unterbrochen und von dort aus wieder fortgesetzt werden.

1. Drücken Sie die Pausentaste (II PAUSE) während der Wiedergabe.
2. Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) oder aber die Pausentaste (II PAUSE) noch einmal.

❼ Mithörbarer Schnell-Suchlauf ..... Manueller Suchlauf

- Mit dieser Funktion können Sie den Abtaster zu einem bestimmten Punkt innerhalb eines Titels führen; dies sowohl in Vorwärts- als auch in Rückwärtsrichtung.
- Lassen Sie die Taste für den manuellen Suchlauf (◀◀ oder ▶▶) los, wenn der gewünschte Punkt erreicht worden ist. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

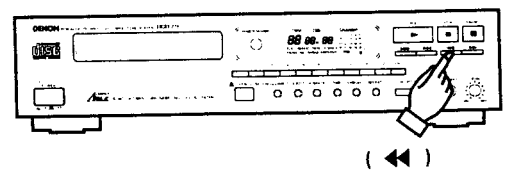
(1) Manueller Suchlauf vorwärts



1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶). Die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels ist erhöht.

- Als Referenz wird die gerade laufende Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit des Titels angezeigt.
- Im Pausenzustand aktiviert, ist der manuelle Suchlauf vorwärts etwa um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabe. In diesem Fall kann der Ton jedoch nicht mitgehört werden.
- Wenn die Taste für manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶) bis zum Ende des letzten Titels hin gedrückt gehalten wird, erscheint (JJ) auf der Anzeige und der manuelle Suchlauf stoppt. Um den Abtaster wieder zu einer anderen Position weiterzuführen, drücken Sie die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀), bis (JJ) von der Anzeige erlischt.

(2) Manueller Suchlauf rückwärts

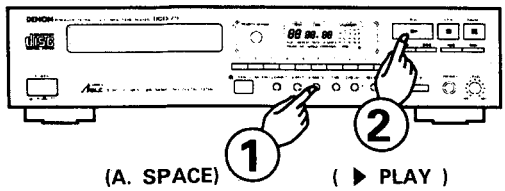


1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste für den manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀). Die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels ist erhöht.

- Als Referenz wird die gerade laufende Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit des Titels angezeigt.
- Im Pausenzustand aktiviert, ist der manuelle Suchlauf rückwärts etwa um ein Dreifaches schneller als bei der Wiedergabe. In diesem Fall kann der Ton jedoch nicht mitgehört werden.
- Wenn die Taste für manuellen Suchlauf rückwärts (◀◀) bis zum Anfang des ersten Titels hin gedrückt gehalten wird, erscheint (CC) auf der Anzeige und der manuelle Suchlauf stoppt. Um den Abtaster wieder zu einer anderen Position weiterzuführen, drücken Sie die Taste für den manuellen Suchlauf vorwärts (▶▶), bis (CC) von der Anzeige erlischt.

⑧ Einfügen von Tonpausen zwischen einzelnen Titeln ..... Leerstellenautomatik

- Mit dieser Funktion können 4 Sekunden lange Tonpausen zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden, was beim Mitschneiden von CD-Platten auf Band hilfreich ist.

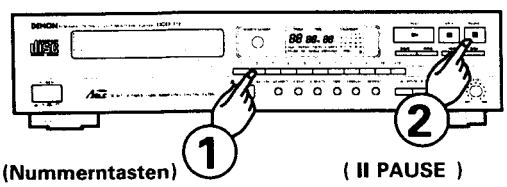


1. Beim Drücken der Leerstellenautomatik-Taste (A. SPACE) leuchtet die A. SPACE Anzeige auf.
2. Drücken Sie für den Wiedergabebeginn die Wiedergabetaste (▶ PLAY). Wurde der Titel bis zum Ende hin abgespielt, wird eine 4 Sekunden lange Tonpause eingefügt. Danach beginnt dann die Wiedergabe des nachfolgenden Titels.
3. Die Leerstellenautomatik-Funktion kann durch erneuten Druck auf die Leerstellenautomatik-Taste (A. SPACE) wieder storniert werden.

⑨ Such- und Pausenbetrieb am Titelbeginn ..... Pause

(1) Mit Direktsuche

- In diesem Fall werden die am Beginn des Titels gesetzten Pausen mit dem direkten Suchbetrieb gefunden.



1 Drücken Sie die Nummerntaste(n) für den gewünschten Titel.
2 Drücken Sie die Pausetaste (II PAUSE).
- Zum Starten der Wiedergabe drücken Sie die Wiedergabe- oder die Pausetaste (▶ PLAY) oder (II PAUSE).

(2) Mit Programmsuche

- Drücken Sie nach Abschluß des Programmsuchbetriebs die Pausetaste (II PAUSE). Am Beginn des ersten programmierten Titels wird eine Pause gesetzt.

⑩ Synchronaufnahme-Funktion ..... Synchronized Recording Function

Der Anschluß der SYNCHRO-Buchse mit einem DENON-Cassettendeck, das mit einer SYNCHRO-Buchse ausgestattet ist, ermöglicht die Durchführung von Synchronaufnahmen.

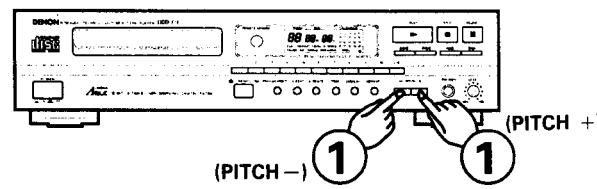
- Um diese Funktion anwenden zu können, vergewissern Sie sich, daß Sie sowohl die SYNCHRO-Buchsen als auch die Ausgangsbuchsen angeschlossen haben. (Sehen Sie eite 18 für Anschlüsse.)
  Legen Sie dann einer CD-Platte ein.
- Befindet sich der CD-Spieler in Stop- oder Pausenbetriebsart und die Synchronaufnahme wird vom Cassettendeck aus gestartet, so beginnt der CD-Spieler automatisch mit der Wiedergabe. (Das versteht man unter Synchronaufnahme.)
- Die Signalempfangsanzeige des Fernbedienungsgerätes des Displays blinkt während der Synchronwiedergabe.

HINWEIS:

- Die Synchronwiedergabe ist auch in der Programmierbetriebsart möglich.
- Die Wiederholbetriebsart werden gelöscht, wenn die Synchronwiedergabe gestartet wird.
- Mit Ausnahme der Stoptaste (STOP), Wiedergabetaste (PLAY), Funktionstaste für die Wiedergabezeit-Anzeige (TIME), Leerstellenautomatik-Taste (A.SPACE), Tonhöhen-Tasten (PITCH) und Display-Taste (DISPLAY), sind die Tasten wähend der Synchronwiedergabe nicht in Funktion.
- Wenn Sie diese Funktion bei einer automatischen Überspielung der CD-Titel (mit Titelaufbereitung) auf Band (AUTO EDIT) anwenden wollen, sollte die Bandlaufzeit der Cassette etwas länger als die Gesamtspielzeit der CD sein.
- In der Wiedergabe-Betriebsart läuft der CD-Spieler selbst bei Einleitung einer synchronisierten Aufnahme auf dem Cassettendeck nicht mit dem Cassettendeck synchron. Das Cassettendeck wird in der Pause-Betriebsart synchronisiert.
  Drücken Sie in diesem Fall die STOP-Taste des Cassettendecks. Schalten Sie den CD-Spieler in den Stop- oder Pausebetrieb und starten Sie eine synchronisierte Aufnahme wieder auf dem Cassettendeck.
- Beziehen Sie sich für weitere Einzelheiten auf die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Cassettendecks.

⑪ Wiedergabe-Geschwindigkeit umstellen ..... Tonhöhen-Regler (nur beim DCD-715)

- Die Wiedergabe kann entweder beschleunigt oder verlangsamt werden.



① Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pause-Betrieb die Tonhöhen-Taste + oder – (PITCH), um die Wiedergabe-Geschwindigkeit zu ändern.
② Nach einem Druck auf eine der PITCH-Tasten wird das Ausmaß der Geschwindigkeitveränderung für etwa 2 Sekunden lang in der Zeitanzeige (TIME) angezeigt. Die Geschwindigkeit läßt sich in Schritten von 0,1% zwischen –12,0% bis +12,0% ändern.
③ Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY) während der Wiedergabe mit umgestellter Geschwindigkeit, um wieder zu der normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.
Außerdem wird die Einstellung der Geschwindigkeit gelöscht, wenn der Stoppbetrieb Während der Wiedergabe mit einer anderen Geschwindigkeit eingestellt wird.

HINWEISE

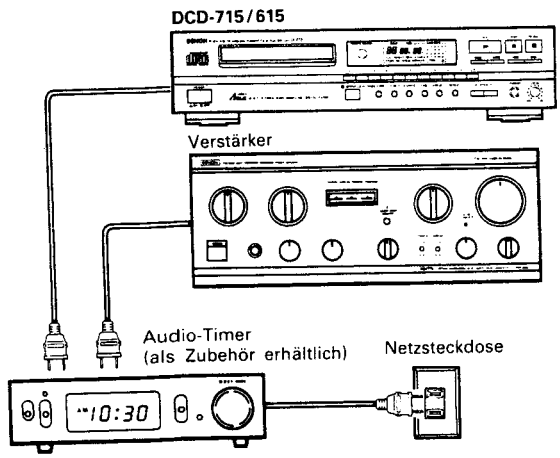
- Bei der optisch-digitalen Ausgangsbuchse (COAXIAL) werden während der Wiedergabe mit umgestellter Geschwindigkeit keine Daten ausgegeben. Falls Sie Daten ausgeben möchten, drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ PLAY), um wieder zu der normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.
- Bei Änderung der Geschwindigkeit wird die Tonhöhe ebenfalls geändert.
- Die Zeit-Anzeigen (abgelaufene Wiedergabe-Zeit, verbleibende Zeit pro Titel oder gesamte verbleibende Zeit) sind während der Wiedergabe mit einer umgestellten Geschwindigkeit nicht korrekt.
- Bei Betätigen der Wiedergabetaste (▶ PLAY) während der Wiedergabe mit einer umgestellten Geschwindigkeit dauert es höchstens 1 Sekunden, bis die normale Wiedergabe-Geschwindigkeit wieder eingestellt ist. In dieser Zeit können nur die Öffnen-/Schließentaste (⏏ OPEN/CLOSE) und die Stopptaste (■ STOP) benutzt werden.

TIMERGESTEUERTE WIEDERGABE

■ **Betrieb**

1. Schalten Sie alle Anlagenbausteine ein.
2. Stellen Sie den Eingangsquellenwähler des Verstärkers dem Anschluß des CD-Spielers entsprechend ein.
3. Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein.
4. Überprüfen Sie die auf dem Timer angezeigte Zeit und stellen Sie den Timer auf die gewünschte Wiedergabezeit ein.
5. Schalten Sie den Audio-Timer ein. Hierdurch wird die Stromversorgung zu den einzelnen Anlagebausteinen unterbrochen.
6. Zur vorbestimmten Zeit versorgt der Audio-Timer die Anlage mit Strom, und die CD-Wiedergabe setzt am Beginn des ersten Titels ein.

■ **Anschluß**



WISSENSWERTES ÜBER CD-PLATTEN

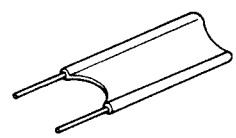
1. **Vorsichtsmaßregeln zur Handhabung von CD-Platten**
   - Die Oberfläche der CD-Platten darf nicht mit den Fingern berührt werden bzw. mit Öl oder Staub in Berührung kommen. Die Oberfläche kann mit einem weichen, trockenen Tuch saubergewischt werden.
   - Zur Reinigung von CD-Platten dürfen weder Wasser, Benzin, Verdünner, Schallplattenreiniger, Antistatik-Mittel noch silikonbehandelte Tücher verwendet werden.
   - Die CD-Platten müssen vorsichtig gehandhabt werden, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden. Besondere Vorsicht ist bei der Entnahme der Platten aus der Box, bzw. beim Zurücklegen in die Box, geboten.
   - Biegen Sie CD-Platten nicht.
   - Erwärmen Sie CD-Platten nicht.
   - Erweitern Sie nicht das Loch in der Mitte der CD-Platten.
   - Beschriften Sie die CD-Platte nicht und kleben Sie auch keine Etiketten auf.
   - Wenn die CD-Platten von einem warmen an einen kalten Ort gebracht werden, z.B. im Winter ins Freie, schlägt sich Feuchtigkeit auf den CD-Platten nieder. Es darf keinesfalls versucht werden, die CD-Platten mit einem Haartrockner oder dergleichen zu trocknen. Warten Sie bis sich die Feuchtigkeit von allein verflüchtigt hat.

2. **Vorsichtsmaßregeln zur Lagerung**
   - CD-Platten sollten nach der Wiedergabe immer in ihre dazugehörige Box zurückgelegt werden.
   - Die CD-Platten bei Nichtbenutzung in ihrer dazugehörigen Box lagern, um Staub und Verschmutzung vorzubeugen und damit die Lebenszeit der CD-Platten zu verlängern.
   - Die CD-Platten dürfen nicht an folgenden Orten gelagert werden:
     1) An Orten, wo sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
     2) An staubigen oder feuchten Orten.
     3) An Orten, wo sie starker Wärmeeinwirkung ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe von Heizkörpern usw..

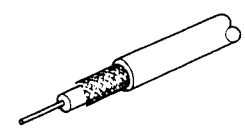
VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR INSTALLATION

Dieses Gerät ist zur Steuerung der internen Elektronikschaltungen mit einem Mikroprozessor ausgestattet. Falls dieses Gerät gleichzeitig mit einem Tuner oder einem Fernsehgerät betrieben wird, kann der Rundfunkempfang sowohl in Ton und Bild gestört werden. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung derartiger Störungen:

- Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt vom Tuner und Fernsehgerät auf.
- Das Netzkabel und alle anderen am Gerät angeschlossenen Kabel getrennt von den Antennenkabeln des Tuners bzw. Fernsehgerätes verlegen.
- Insbesondere machen sich bei der Verwendung einer Zimmerantenne bzw. eines 300 Ohm Flachbandkabels Empfangsstörungen schnell bemerkbar, so daß sich stattdessen der Anschluß an eine Außenantenne über ein 75 Ohm Koaxialkabel wärmstens empfiehlt.



300Ohm Flachbandkabel



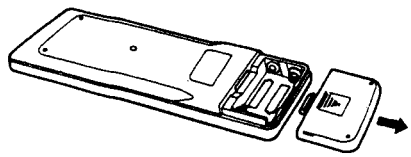
75Ohm Koaxialkabel

WIEDERGABE MIT DEM FERNBEDIENUNGSGERÄT

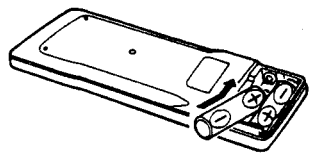
Das mitgelieferte Fernbedienungsgerät RC-241 ermöglicht die Steuerung der einzelnen Funktionen des CD-Spielers vom Sessel aus.

(1) Einsetzen der Trockenbatterien

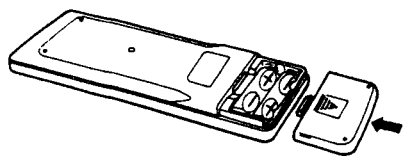
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsgerätes.



2. Setzen Sie zwei R03 (Normgröße AAA) Batterien unter Beachtung der im Batteriefach angezeigten richtigen Polaritäten ein.

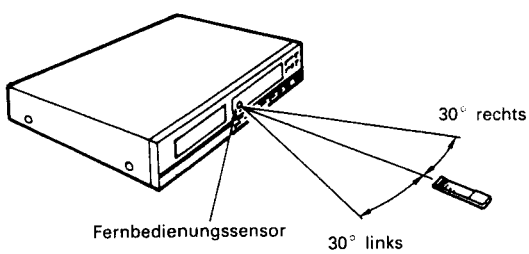


3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



(2) Richtungen für die Bedienung

- Richten Sie das Fernbedienungsgerät wie in der unteren Abbildung gezeigt, auf den Fernbedienungssensor des CD-Spielers, und führen Sie die gewünschte Bedienung aus.



Wiedergabe mit Hilfe der Fernbedienungseinheit

Bei dem Empfang eines Fernbedienungssignals leuchtet die Fernbedienungsanzeige auf der Vorderseite des CD-Spielers kurz auf.

- Die Reichweite des Fernbedienungsgerätes beträgt bis zu 8 Meter in gerader Linie zum CD-Spieler. Die Reichweite kann verkürzt werden, wenn der Sendestrahl von Hindernissen abgelenkt wird oder nicht direkt auf den Spieler gerichtet ist.
- Die Tasten auf dem Fernbedienungsgerät haben die gleichen Funktionen wie die auf dem CD-Spieler. Für folgende Funktionen ist jedoch keine Fernbedienung möglich: Ein- und Ausschalten des CD-Spielers.

Wissenswertes zu den Batterien

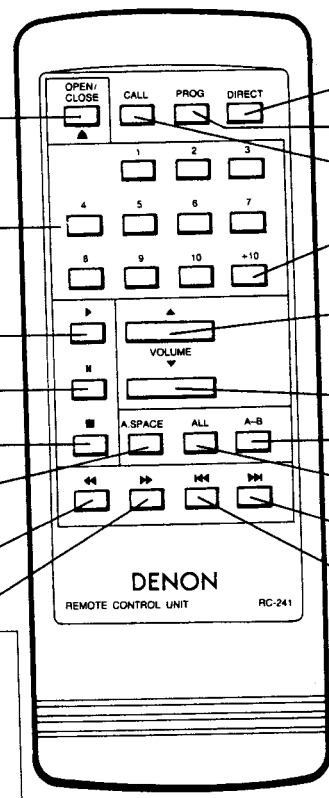
- Das Fernbedienungsgerät wird mit Trockenbatterien der Normgröße AAA gespeist.
- Die Batterien sollten nach jeweils einem Jahr durch neue ersetzt werden. Die Lebensdauer der Batterien hängt jedoch hauptsächlich davon ab, wie oft das Fernbedienungsgerät benutzt wird.
- Es kann jedoch auch vorkommen, daß bereits vor Ablauf eines Jahres nach Einsetzen der Batterien Schwierigkeiten bei der Fernbedienung auftreten. Tauschen Sie in diesem Fall alle Batterien aus.
- Setzen Sie die Batterien richtig ein. Folgen Sie hierzu den im Batteriefach angegebenen Polaritäten, d.h. achten Sie darauf, daß die(+) und (–) Pole richtig angeglichen sind.
- Auslaufende Batterien können das Fernbedienungsgerät stark beschädigen. Achten Sie deshalb auf nachfolgend aufgeführte Punkte:
  - Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig.
  - Verwenden Sie niemals verschiedenartige Batterietypen.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die im Batteriefach angezeigten richtigen Polaritäten.
    Setzen Sie die Batterien niemals Hitze aus, öffnen Sie sie nicht und werden Sie sie auch nicht in offenes Feuer.
- Wenn das Fernbedienungsgerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird, entfernen Sie alle Batterien aus dem Fernbedienungsgerät.
- Sollten Sie Batterien ausgelaufen sein, so entfernen Sie jegliche Batterieflüssigkeit aus dem Batteriefach, indem Sie es mit einem trockenen Tuch auswischen. Setzen Sie danach anschließend neue Batterien ein.

Hinweise zur Bedienung

- Die Bedienungstasten des CD-Spielers und die des Fernbedienungsgerätes dürfen nicht gleichzeitig gedrückt werden, das dies Betriebsstörungen verursacht.
- Die Reichweite des Fernbedienungsgerätes nimmt ab, wenn der Fernbedienungssensor starkem Sonnenlicht oder Licht von fluoreszierender Beleuchtung ausgesetzt ist, oder wenn der Weg des Sendestrahls durch Hindernisse blockiert ist.
- **Titel-Direktwahl**
  In der normalen Wiedergabe-Betriebsart können die Titelnummern-Tasten (1 ~ 10, +10) verwendet werden, um einen bestimmten Titel direkt anzuwählen und wiederzugeben.
- **Titelwahl während der Programmierung**
  Drücken Sie die Programmier-taste (PROG) und danach die den gewünschten Titeln entsprechenden Titelnummern-Tasten, die Sie in den Speicher eingeben wollen.
  Beispiel: PROG → 3 → +10 & 1 → 5 ....
  (Zur Einspeicherung des 3. 11. 5. usw. Titels).
  Das Programm kann durch Drücken der Direktwahl Taste (DIRECT) gelöscht werden.
- **Richtige Betätigung der Titelnummern-Tasten**
  Für die Titelnummer 1 bis 10 brauchen Sie nur die zugehörige Taste (1 ~ 10) zur drücken. Beginnend mit dem Titel Nr. 11 müssen Sie zunächst die +10-Taste und dann die entsprechende Einzelziffern-Taste drücken. Zum Beispiel drücken Sie zum Anwählen der Titelnummer 22 zunächst die +10-Taste zweimal und dann anschließend die Taste Nr. 2.

FERNBEDIENUNGSGERÄT RC-241

Einstellen des Programmbetriebes
- Drücken Sie für den Programmsuchlauf zuerst die Programmtaste (PROG) und dann die Nummerntasten (1 bis 10 und +10).
- Das Fernbedienungsgerät ist normalerweise auf Direktbetrieb eingestellt.



Plattenlade Öffnen-/Schließen-Taste (▲ OPEN/CLOSE)

Nummerntasten (1 bis 10)

Wiedergabetaste (▶ PLAY)

Paustaste (❚❚ PAUSE)

Stopptaste (■ STOP)

Leerstellenautomatik-Taste (A. SPACE)

Manuelle Rücksuchlauftaste (◀◀)

Manuelle Vorsuchlauftaste (▶▶)

Direkttaste (DIRECT)

Programmier (PROG)

Abruftaste (CALL)

+10-Taste

Lautstärkentasten (▲)

Lautstärkentasten (▼)

A-B Wiederholungstaste (A-B)

Wiederholungstaste für alle Titel (ALL)

Automatische Vorsuchlauftaste (▶▶I)

Automatische Rücksuchlauftaste (I◀◀)

Der Pegel der Variable-Ausgangsklemme kann variiert werden.
Durch Betätigen der (▲)-Taste wird die Lautstärke erhöht, während die Lautstärke gesenkt wird, wenn die (▼)-Taste gedrückt wird.

Überprüfen des programmierten Inhaltes
Durch Betätigen der Abruftaste (CALL) auf dem Fernbedienungsgerät wird der programmierte Inhalt auf dem Bildschirm angezeigt. Die Titel, die in den Speicher eingegeben wurden, werden mit dem ersten Titel beginnend angezeigt; bei jedem Druck der Abruftaste (CALL) wird der nächste programmierte Titel angezeigt.

Titelwahl
Verwenden Sie die Nummerntasten (1~10 und +10) während dem Programmieren, um fast sofort zu dem gewünschten Titel zu gelangen. Die Titelsuchlauftasten (I◀◀ und ▶▶I) werden am besten verwendet, um von dem gegenwärtigen Titel vorwärts oder rückwärts zu dem nächsten Titel zu gelangen.

- **Taste für die Wiederholung aller Titel (ALL)**
  Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe aller Titel zu wiederholen.
  Wurde diese Taste gedrückt, so leuchtet [REPEAT] auf der Anzeige auf und alle Titel auf der CD-Platte oder in einem Programm werden wiederholt wiedergegeben. Um diese Funktion aufzuheben, drücken Sie diese Taste einfach noch einmal.

- **A-B Wiederholtaste (A-B)**

Wiederholte Wiedergabe eines durch zwei Punkte bestimmten Plattenabschnittes
1. Starten Sie die Wiedergabe und drücken Sie die A-B-Taste, wenn Sie den Startpunkt des Plattenabschnittes erreicht haben. Die [A-B] Anzeige beginnt zu blinken.
2. Setzen Sie die Wiedergabe fort oder setzen Sie den Abtaster unter Betätigung der Taste für den automatischen Suchlauf vorwärts (▶▶I) oder der manuellen Suchlauf-Taste vorwärts (▶▶) vor, bis der Endpunkt erreicht worden ist. Die [A-B] Anzeige leuchtet auf.
- Der Abtaster setzt sich nun an den Startpunkt zurück und der bezeichnete Abschnitt wird wiederholt wiedergegeben.
- Dieser Abschnitt wird solange wiederholt, bis die A-B Wiederholfunktion durch Drücken der A-B Wiederholtaste gelöscht wird. Die [A-B] Anzeige erlischt.
- Die A-B Wiederholfunktion kann nicht während der programmierten Wiedergabe eingesetzt werden.

FEHLERSUCHE

Überprüfen Sie folgende Punkte, wenn der CD-Spieler nicht ordnungsgemäß zu arbeiten scheint:

Plattenlade öffnet oder schließt sich nicht.
- Wurde der CD-Spieler eingeschaltet?

Sobald eine CD-Platte eingelegt worden ist, wird 00 00 00 angezeigt.
- Wurde die CD-Platte richtig eingelegt? ..... Siehe Seite 19

Keine Wiedergabe nach Drücken der Wiedergabetaste (▶).
- Ist die CD-Platte verschmutzt oder zerkratzt? ..... Siehe Seite 23

Kein Ton oder verzerrter Klang.
- Wurde der CD-Spieler richtig an den Verstärker angeschlossen? ..... Siehe Seite 18

Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.
- Ist die CD-Platte verschmutzt oder zerkratzt? ..... Siehe Seite 23

Programmierte Wiedergabe findet nicht statt.
- Wurde die Programmierung richtig vorgenommen? ..... Siehe Seite 20, 21 und Seite 24

Fehlbetrieb, wenn die Tasten des Fernbedienungsgerätes gedrückt werden.
- Befindet sich das Fernbedienungsgerät in zu großer Entfernung zum CD-Spieler? ..... Siehe Seite 24
- Wird der Sendestrahl durch Hindernisse blockiert?
- Ist der Fernbedienungssensor starkem Licht ausgesetzt?
- Sie die Batterien erschöpft?

TECHNISCHE DATEN

AUDIO	DCD-715	DCD-615
Anzahl der Kanäle:	2 Kanäle	
Frequenzgang:	2 ~ 20,000 Hz	
Dynamikbereich:	98 dB	
Rauschabstand:	107 dB	106 dB
Klirrverzerrung:	0,003% (1 kHz)	0,003% (1 kHz)
Kanaltrennung:	103 dB (1 kHz)	100 dB (1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb meßbarer Grenzen (±0,001% bewertete Spitze)	
Ausgangsspannung:	0,2 ~ 2 V	
CD-PLATTEN	Kompakt Diskformat	
ALLGEMEINES		
Stromversorgung:	50 Hz ~ 230 V	
Leistungsaufnahme:	10 W	
Abmessungen:	434 (B) × 105 (H) × 280 (T) mm	
Gewicht:	3,8 kg	

FUNKTIONEN UND ANZEIGE	
Funktionen:	Automatischen Suchlauf, programmierte Wiedergabe, wiederholte Wiedergabe, manueller Suchlauf, Leerstellenautomatik, Wiedergabezeit, automatisches Editieren
Anzeige:	Titelnummer, Zeit, Musik-Ziffern, Verstärkung aktivierte Betriebsarten
Andere Funktionen:	Kopfhörerbuchse
FERNBEDIENUNGSGERÄT	RC-241
Fernbedienungssystem:	Infrarotimpuls
Stromversorgung:	3 V Gleichstrom; 2 R03 Trockenbatterien (Normgröße AAA)
Äußere Abmessungen:	56 (B) × 154 (H) × 17 (T) mm
Gewicht:	100 g (inkl. Batterien)

* Änderungen des Designs und der technischen Daten zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.